



République d'Haïti

Haïti

LIVRET 5 DE L'ENSEIGNANT-E

Renforcement didactique

Didactique de la compréhension
et de l'expression orales

*Module de formation professionnelle
à l'intention des enseignant-e-s
des 1^{er} et 2^{ème} cycles du fondamental*



www.ifadem.org

L'initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM) est co-pilotée par l'Agence universitaire de la Francophonie et l'Organisation internationale de la Francophonie, en partenariat avec le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle (MENFP).

<http://www.ifadem.org>

ÉLABORÉ ET RÉDIGÉ PAR L'ÉQUIPE DE TRAVAIL :

Robert ARISMA, enseignant à la Faculté de Linguistique Appliquée (Port-au-Prince)
Jean-Bruny FRESMONT, enseignant à la Faculté de Linguistique Appliquée (Port-au-Prince)
Myriam LINGUNGU, Université des Antilles et de la Guyane (Port-au-Prince)
Nathalie MASSAL, Université des Antilles et de la Guyane (Port-au-Prince)

AVEC LA COLLABORATION DE :

Margaret Bento (Université Paris-Descartes, France)
Louise Bélair (Université du Québec à Trois Rivières, Canada-Québec)
Lionel Martin (ICEFI Université des Antilles et de la Guyane)
Valérie Spaëth (Université de Franche-Comté, France)

CONCEPTION GRAPHIQUE :

Mélanie Roero
www.at42.fr

CRÉDITS PHOTOS : © IFADEM

IMPRESSION :

Pressmax s.a.
48, rue Borno, Pétion-ville, Haïti

Pour tout renseignement complémentaire : contact@ifadem.org

Les contenus pédagogiques de ce livret de l'enseignant-e IFADEM sont placés sous licence creative commons de niveau 5 : paternité, pas d'utilisation commerciale partage des conditions initiales à l'identique.
<http://fr.creativecommons.org>

Première édition 2011-2012



Initiative francophone

pour la formation à distance

des maîtres

ifadem

SOMMAIRE

CONSTAT	4
OBJECTIFS	5
DIAGNOSTIC	6
MÉMENTO	8
QU'EST-CE QUE LA COMPRÉHENSION ORALE ?	8
Différents types d'écoute	8
Les supports de la compréhension orale	8
QU'EST-CE QUE LA PRODUCTION ORALE ?	9
Composants de la compétence de communication orale	10
Contexte de l'expression orale	10
Les supports de la production orale	12
DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE	13
LEÇON DE COMPRÉHENSION ORALE	13
La pré-écoute ou la motivation	13
L'écoute	13
La post-écoute ou expression libre	14
LEÇON DE PRODUCTION ORALE	14
La pré-activité	14
L'activité	15
La post-activité	15
ÉVALUATION D'UNE PRODUCTION ORALE	16

LA FICHE PÉDAGOGIQUE	18
Exemple de fiche pédagogique	18
Exercice d'application	18
ACTIVITÉS ET EXEMPLES DE LEÇONS	19
LES ACTIVITÉS INTERACTIVES	19
Activités de compréhension orale à partir de supports destinés à la communication	19
Leçons et activités de compréhension et expression orales à partir du vécu quotidien des élèves	22
LES ACTIVITÉS NON INTERACTIVES REGROUPANT COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALES	30
Le récit : un support pour la compréhension et l'expression orale	30
La description : un support de compréhension et production orales utilisé dans des situations de vie authentiques	34
L'argumentation : un procédé récurrent dans les situations de communication réelles	37
Le compte rendu : un support en adéquation avec la compréhension et la production orales	41
ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES POUR L'EXPRESSION ORALE	46
ÉVALUE-TOI !	48
CORRIGÉS	49

CONSTAT

► PROFIL DU NOUVEL ENSEIGNANT DE FRANÇAIS HAÏTIEN

En Haïti, le créole et le français jouissent depuis 1987 du statut de langues officielles. En ce sens, n'importe quel citoyen du pays peut et doit pouvoir, à tout moment, faire usage au besoin de l'une ou l'autre de ces deux langues. Toutefois, il se pose un problème à la base de cette déduction logique : tous les Haïtiens ne sont pas bilingues. La raison est que les deux langues ne sont pas sur un pied d'égalité et ne se pratiquent pas dans les mêmes circonstances. Les occasions où le français, langue seconde, est indispensable à la communication sont très rares, car tous les Haïtiens parlent créole, la langue maternelle. Donc, faute de pouvoir s'exprimer en français, le locuteur recourt automatiquement à sa langue maternelle.

En outre, le français en Haïti n'est pas dans la rue, dans le quotidien des gens. C'est une langue de salon. Et pour cause, elle ne s'apprend qu'à l'école à coups de règles de grammaire et de vocabulaire. Le manque de formation des enseignants et les mauvaises conditions de travail font que le niveau d'expression des apprenants est assez faible. Dans cette perspective, la classe de français doit être un espace de dégel et d'émancipation, au sein duquel la lecture doit jouer son rôle de stimulation et de catalyseur de la parole. Le problème de la qualité de l'expression orale des enfants ne se résoudra pas sans la prise en compte du milieu linguistique où il évolue. En Haïti, le français est la langue de scolarisation et, par conséquent, le code préféré de l'écrit.

Pendant longtemps, soit peu après l'indépendance nationale en 1804, le français a non seulement été l'unique langue officielle du pays, mais aussi la seule langue d'enseignement appliquée à travers le pays. Ainsi, il est devenu le principal code d'accès aux savoirs, le médium à travers lequel l'Haïtien se forme, s'informe et s'ouvre aux autres cultures.

Jusque-là, le système éducatif haïtien a prêté le flanc à la perpétuation des inégalités sociales, et la langue y joue un rôle de premier plan. L'école est alors le lieu par excellence pour poser le problème et chercher à le résoudre.

On a constaté que l'enseignement du français en Haïti se fait encore au moyen d'outils traditionnels. En réalité, on n'apprend pas à parler la langue. La primauté accordée à l'enseignant et au manuel concourt à occulter la place de l'élève. Le créole, malgré son rapprochement apparent avec le français et ses nombreuses occurrences dans la production des enfants, est marginalisé dans le milieu scolaire. Le faible niveau de compétence orale des écoliers haïtiens en français doit être examiné en fonction de ces paramètres. Il faut inverser les rôles afin d'accorder à l'apprenant la place qu'il mérite dans le processus d'acquisition des savoirs.

Ainsi, ce manuel est conçu dans le but d'aborder de manière méthodique les obstacles posés à l'enseignement / apprentissage du français oral. Son cadre référentiel puise ses racines dans les objectifs longtemps visés par la « Réforme Bernard », la première à avoir porté à comprendre qu'on ne peut pas mettre de côté la langue maternelle de l'enfant dans le processus de sa formation. En dépit d'une cohabitation difficile entre les deux langues en présence, l'école haïtienne doit se positionner dans le débat pour permettre aux apprenants d'en tirer le plus grand profit possible. En matière d'enseignement / apprentissage d'une langue seconde ou étrangère, les recherches récentes en didactique s'accordent à donner la priorité aux langues maternelles.

Ce module appliquera les principes qui fondent l'enseignement du français en Haïti sur les acquis linguistiques déjà attestés par l'enfant dans son milieu. La prise en compte du créole dans l'enseignement du français se fera en deux étapes : la première portera sur la pratique langagière de l'enfant en famille, à l'école... La deuxième tiendra compte de la culture de son environnement (valeurs, goûts, tabous...). En somme, l'enseignement / apprentissage envisagé s'écartera de toute logique de dépaysement de l'apprenant.

OBJECTIFS

Ce module de formation permet à l'enseignant de français de connaître les mécanismes qui déclenchent la spontanéité à l'oral sur les plans de la compréhension et de la production. L'emploi des textes consiste à attester ce travail de compréhension et de production. Le module est fondé sur l'idée d'une meilleure appropriation des compétences orales chez l'enseignant afin qu'il soit mieux outillé pour son travail en classe. L'approche est orientée dans la perspective d'une prise en compte de la situation de communication en milieu bilingue franco-créolophone. En conséquence, il encourage à considérer le milieu à la fois culturel et linguistique du locuteur en mettant un accent particulier sur la connaissance de la langue maternelle. Le titulaire de classe sera donc en mesure de dépister les erreurs commises par ses élèves et d'en identifier les causes. Aussi, dans une situation de communication donnée, il sera à même d'appliquer les techniques qui favorisent l'interaction et la réalisation des échanges oraux entre élèves dans un cours de français. Dans le cadre d'une approche opérationnelle et pratique, l'ouvrage vise les objectifs suivants :

- le "**constat**" fait le point sur les situations que vous rencontrez en classe et propose des objectifs de formation à atteindre ;
- le "**diagnostic**" qui vous est proposé en début de livret vous permet de faire le point sur vos connaissances ;
- le "**mémento**" vous donne un aperçu théorique en guise d'appui aux contenus du livret ;
- la "**démarche méthodologique**" définit le cadre d'application du programme (théorique et pratique) selon le mode d'organisation du livret ;
- le livret vous propose ensuite des "**activités**" () et des "**exemples de leçons**" puis vous donne les moyens de les mettre en place vous-mêmes dans vos classes ;
- enfin, vous êtes invités à évaluer vos acquis. C'est la partie "**Évalue-toi !**"
- les "**corrigés**" des activités sont réunis à la fin du livret. Notez toutefois que vous êtes invité(e)s à partager les fiches que vous aurez conçues avec vos collègues et avec votre tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

DIAGNOSTIC

? Autotest 1.

Que sais-tu pour commencer ? Réponds par vrai ou faux.

N°		VRAI	FAUX
1.	Les sujets d'expression orale doivent être centrés sur le vécu des apprenants.		
2.	En expression orale, lorsqu'un élève commet une erreur, on l'interrompt immédiatement pour le corriger.		
3.	La communication orale suppose uniquement la connaissance des systèmes de règles syntaxiques, lexicales, sémantiques et textuelles.		
4.	Dans les activités proposées par les enseignants aux élèves, les supports de compréhension orale doivent être divers et variés (textes authentiques ou fabriqués, dialogues, interviews, etc.).		
5.	Les gestes et les mimiques (le paraverbal) sont importants dans la compréhension orale.		
6.	L'enseignant doit délimiter un objectif précis lors des activités de compréhension orale qu'il met en place.		
7.	L'enseignant doit procéder à plusieurs écoutes lors d'une activité de compréhension orale.		
8.	Les activités de compréhension orale sont toujours réalisées de façon individuelle par les élèves.		
9.	En production orale, l'enseignant doit délimiter des critères précis d'évaluation de l'élève (il ne peut pas tout noter).		
10.	L'enseignant doit toujours préparer une fiche pédagogique regroupant différents points comme l'objectif, la durée de l'activité, les moyens utilisés, etc., avant de proposer une activité de compréhension ou production orale aux élèves.		

? Autotest 2.

Choisis la bonne réponse.

1. En compréhension orale, les élèves...

- a. travaillent avec le texte sous les yeux.
- b. travaillent sans texte.
- c. lisent le texte avant l'écoute.

2. Quand un élève donne une réponse fausse...

- a. l'enseignant lui fait des reproches avant de demander aux autres de le corriger.
- b. l'enseignant l'amène à s'auto-corriger avant de solliciter l'intervention d'un autre élève.
- c. l'enseignant n'intervient pas.

3. En apprentissage de l'expression orale, l'objectif est d'apprendre...

- a. à réciter un texte appris.
- b. à s'exprimer sans commettre d'erreurs.
- c. à s'exprimer en situation de communication.

4. En classe, les élèves doivent...

- a. dialoguer entre eux et avec l'enseignant.
- b. dialoguer seulement avec l'enseignant.
- c. dialoguer uniquement entre eux.

5. En séance d'expression orale, l'enseignant évalue...

- a. seulement le sens du message produit.
- b. le sens, le langage et l'attitude du locuteur.
- c. seulement les gestes, les mimiques qui accompagnent la communication.

6. En séance de compréhension orale, l'enseignant doit...

- a. essayer de tout faire comprendre aux élèves.
- b. donner une définition pour chaque mot.
- c. former les élèves à devenir plus autonomes progressivement.

7. En expression orale, on apprend aux élèves à...

- a. s'exprimer dans une situation unique de communication.
- b. connaître toutes les situations de communication.
- c. s'exprimer dans les situations les plus diverses.



À PROPOS DU DIAGNOSTIC

Si tu as su répondre à toutes ou à presque toutes les questions, lis la séquence pour renforcer tes acquis.

Si tu as trouvé une bonne réponse sur deux, lis la séquence et tente de mieux comprendre quelles sont tes principales difficultés.

Si tu as beaucoup de mauvaises réponses, lis très attentivement la séquence.

MÉMENTO

► QU'EST-CE QUE LA COMPRÉHENSION ORALE ?

Comprendre est la reconnaissance du sens d'un discours. La compréhension orale est donc la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore. Elle suppose la connaissance du système de prononciation ainsi que des règles linguistiques et socioculturelles.

La compréhension orale met en jeu différentes stratégies permettant de favoriser l'écoute et la compréhension d'un grand nombre de messages, peu importe leur provenance, le débit et la voix de celui qui parle.

Différents types d'écoute

On distingue quatre types d'écoute :

1. L'écoute de veille

Il s'agit de retrouver certains indices qui permettront ensuite de comprendre le sens du document écouté : la reconnaissance des voix, le nombre des locuteurs, les traits de l'oralité comme les accents d'instance, les pauses...

2. L'écoute globale

Cette écoute vise la compréhension globale. Elle permet à l'élève de découvrir le sens global du document qu'il a écouté.

3. L'écoute sélective

L'élève recherche une information précise, ciblée, et sait à peu près où elle se trouve.

4. L'écoute détaillée

L'écoute détaillée permet la compréhension de la totalité du texte et la reconstitution en détail d'une partie précisée du document écouté.

Les supports de la compréhension orale

En compréhension orale, on utilise généralement :

- les documents sonores : interviews, émissions radio, contes, chanson...
- les documents vidéos : extraits de film, documentaires, émissions télé, publicités...

À défaut de support audio-visuel, l'enseignant peut aussi avoir recours à de l'écrit oralisé, c'est-à-dire, choisir ou inventer un texte qu'il lira ensuite à la classe.

1. Les documents sonores



Ce sont des émissions radiophoniques, des enregistrements audio, des chansons...

Remarque : pour qu'un document sonore soit bien compris par les élèves, l'enseignant doit veiller :

- à l'accessibilité au sens du document présenté aux élèves en veillant à ce que la syntaxe et le vocabulaire soient adaptés à leur niveau réel ;

- au débit, c'est-à-dire, la vitesse utilisée pour dire un énoncé. Ceci joue un rôle très important dans la compréhension orale en ce sens que les élèves ne pourront comprendre le document lu ou enregistré que si la vitesse est normale (ni trop rapide, ni trop lente) ;
- à la qualité du son : la présence d'un bruit dans un document sonore ou un bruit produit au moment où l'enseignant lit le texte constitue un obstacle à la compréhension ;
- à la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte. La longueur d'un texte peut nuire à sa compréhension.

2. Les documents vidéos

Les supports vidéos présentent l'avantage de mettre en œuvre les éléments non verbaux. Ils facilitent ainsi la compréhension.

3. Les textes oralisés

En visant des objectifs précis, les textes oralisés peuvent constituer un entraînement à la compréhension orale.

- Le récit peut, par exemple, cibler l'attention des élèves sur la chronologie des événements.
- La description permet d'affiner le travail de compréhension, puisqu'elle s'attache à détailler une situation, un lieu, une personne...
- Le compte rendu favorise la capacité à présenter des faits de façon chronologique et à utiliser les temps appropriés.
- Le texte argumentatif permet de développer la capacité à organiser des idées, notamment grâce à l'emploi de connecteurs.

► QU'EST-CE QUE LA PRODUCTION ORALE ?

Également appelée *expression orale* ou *compétence de communication*, la production orale doit permettre à un locuteur de s'exprimer dans diverses situations de communication. L'oral occupant une place prioritaire dans les relations humaines, il faut pouvoir être capable de communiquer oralement et, par conséquent, d'acquérir des compétences de compréhension et d'expression.

Il s'agit donc d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire. *L'émetteur* désigne celui qui produit le message, et *le destinataire* celui qui écoute pour comprendre ce que dit l'*émetteur*. Il existe également des formes d'oral non interactif : exposé, discours, récit...

Cette compétence de production orale est complexe et difficile à acquérir dans la mesure où elle fait appel à plusieurs compétences à la fois. L'émetteur doit avoir un vocabulaire suffisant et adapté à la situation de parole. Il doit être en mesure de former des phrases syntaxiquement et sémantiquement correctes, et de les prononcer avec le rythme et l'intonation adéquats. Les gestes et les mimiques sont également des instruments indispensables auxquels on peut recourir pour faciliter la compréhension du destinataire.

L'acquisition d'une telle compétence exige donc un entraînement régulier aussi bien de la part des élèves que de la part de l'enseignant, car les élèves ne peuvent s'exprimer qu'en fonction de ce qu'ils savent, de ce qu'ils ont acquis grâce aux connaissances et au savoir-faire de l'enseignant.



VOIR aussi
le livret 2 –
*Renforcement
linguistique,
compréhension
orale* – page 17



VOIR aussi
le livret 2 –
*Renforcement
linguistique –
compréhension
orale* – page
7 et le livret
4 – *Didactique
de la compré-
hension et de
l'expression
écrites* – page 8.

Composantes de la compétence de communication orale

Selon Sophie Moirand, la communication suppose la capacité à mettre en place différentes composantes.

1. La composante linguistique

L'adjectif *linguistique* vient du mot *langue*, c'est-à-dire, la connaissance de règles syntaxiques, lexicales, sémantiques et phonologiques qui permettent de reconnaître un grand nombre de messages différents, par exemple : les particularités de la forme négative, les différents articles, la prononciation des sons...

2. La composante discursive

L'adjectif *discursive* vient du mot *discours*, c'est-à-dire, la connaissance des différents types de discours qu'il faudra adapter selon la situation de communication orale. On entend par situation de communication orale les contacts entre les gens qui partagent un contexte, un espace / temps et des référents communs (la connaissance des domaines d'expérience et de référence). Par exemple : les composantes des textes narratifs, informatifs, expressifs...

3. La composante référentielle

L'adjectif *référentielle* vient du mot *référence*. C'est donc la connaissance des domaines d'expérience et de référence. Par exemple : utiliser son expérience professionnelle ou personnelle pour le mettre en relation avec ce que l'on entend.

4. La composante socioculturelle

Le préfixe *socio-* vient du mot *société* et *culturelle* vient du mot *culture*, c'est-à-dire, la connaissance des normes sociales de communication et d'interaction. Par exemple : dire bonjour, dire merci, chuchoter dans les salles d'attente, vouvoyer ou tutoyer quelqu'un...

Toutes ces composantes vont permettre la mise en place d'une véritable compétence de communication. De plus, la maîtrise du non verbal (les gestes, les attitudes, les mimiques) assure une meilleure compréhension.

Contexte de l'expression orale

Selon la situation de communication, on peut s'exprimer individuellement face à un auditoire (c'est-à-dire, un public qui écoute sans participer à la communication) ou en interaction (plusieurs participants s'engagent dans l'échange).

1. Les activités interactives

Elles sont généralement préparées à l'écrit avant d'être mises en scène. Elles se caractérisent par la simulation d'une situation de communication authentique. On trouve plusieurs types et supports pour ces activités :

a. Dialogue / conversation

Il s'agit d'une sorte d'entretien libre ou échange de parole, d'une manière familière, entre deux ou plusieurs personnages dans une situation de communication. Lorsque l'échange est plus soutenu, on parlera d'*entre-*

tien. Par exemple : un entretien entre un ministre et un employé ou entre un directeur d'école et un élève sont généralement non familiers.



Remarque : Un dialogue entre enseignant et élève sous forme de questions / réponses effectué dans un contexte de classe ne les met pas dans une situation de communication naturelle de la vie quotidienne. Au contraire, les activités de simulation fournissent un contexte de production réaliste. Par exemple : demander son itinéraire, prendre un rendez-vous chez le médecin...

b. Jeux de rôles

Il s'agit d'une scène qui est jouée par deux ou plusieurs élèves à partir d'un scénario monté brièvement au cours d'une séance de production orale. Les élèves ne récitent pas un dialogue mémorisé ; ils doivent faire appel à l'improvisation. Les jeux de rôles peuvent être réalisés à partir d'une histoire racontée, d'un texte lu, etc. Ce type d'activités présente deux avantages : d'une part, il permet d'éviter la production de répliques mécaniques et, d'autre part, il permet à l'enseignant d'amener les élèves à s'écouter les uns les autres afin de pouvoir s'exprimer en utilisant des stratégies habituelles de compensation, telles que : Pardon ? Quoi ? Comment ? Qu'est-ce que tu dis ? Etc.

c. Débat

Le débat est une discussion sur un sujet donné entre des individus d'opinions différentes. Pour qu'il y ait débat, il faut qu'il y ait divergence d'opinion ou des contrastes entre les opinions.

Toutes ces activités favorisent l'expression grâce à leur caractère ludique et fictif. La démarche de simulation fait appel à l'imagination et à la créativité, ce qui élargit les possibilités d'expression. Peu à peu, l'élève doit pouvoir s'impliquer plus personnellement. Le débat, quant à lui, ouvre la voie aux activités non interactives.

2. Les activités non interactives

Elles exigent une préparation détaillée et font appel à la mémorisation d'un texte ou de ses grandes lignes. Il peut s'agir d'un exposé, d'un récit, de restituer une histoire vécue, un texte étudié, etc.

L'élève s'implique alors davantage dans l'énoncé qu'il produit, et il doit savoir défendre son point de vue personnel sur des sujets variés afin de capter l'attention du public (la classe). Ces activités font donc appel à une capacité d'argumentation et à une aisance communicationnelle qui interviennent à un niveau plus avancé.

Bien que les activités non interactives conviennent plus à un niveau avancé, l'enseignant doit varier les activités dès le début de l'apprentissage. Pour développer la production individuelle, l'enseignant peut, dans un premier temps, demander une récitation, une brève description, etc. De plus, les activités de socialisation (se présenter, parler de ses goûts) instaurent un climat de confiance qui favorise la production en classe.

La réussite des activités d'expression orale dépend enfin de la compréhension des documents-soutiens. L'enseignant veillera donc à utiliser les mêmes supports en compréhension et en production.

Les supports de la production orale

Les supports utilisés pour des leçons de production orale sont généralement des courts textes, des petites situations de la vie courante ou tout simplement des illustrations mettant en scène des situations de communication en rapport avec le vécu ou les centres d'intérêt des élèves. L'enseignant doit veiller, lors du choix du support, à ce que la progression soit adaptée au niveau de la classe.

→ Sans support matériel, l'enseignant peut d'abord demander aux élèves de produire de micro-conversations (deux ou trois répliques) à partir d'un canevas, une sorte de guide.

☞ **Ex.** : Pharlande et Mirlène se saluent. Mirlène présente Pharlande à son ami Désiré. Pharlande et Désiré se saluent et se posent quelques questions (âge, profession...).

→ À partir d'un modèle utilisé en compréhension orale, l'enseignant peut demander aux élèves de produire un dialogue, une conversation ou un entretien plus longs.

☞ **Ex.** : À partir de l'enregistrement 23 du livret de compréhension orale, produisez un dialogue où une personne prend rendez-vous chez le médecin.

→ À partir des différents thèmes abordés au cours des activités de compréhension orale, l'enseignant peut enfin proposer des débats, exposés et autres formes d'expression où l'élève montre sa capacité à défendre son opinion personnelle de façon structurée.

L'articulation entre compréhension et production orale doit donc être soutenue par le choix des supports. Telle est la démarche méthodologique proposée.

DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE

► LEÇON DE COMPRÉHENSION ORALE

Une leçon de compréhension orale comprend trois étapes : la pré-écoute ou motivation ; l'écoute ; la post-écoute ou expression libre.

La pré-écoute ou la motivation

Il s'agit de développer chez l'élève les stratégies lui permettant de faire le point sur ce qu'il va apprendre. C'est une activité de motivation. Elle lui permet d'anticiper le contenu et de formuler des hypothèses. C'est aussi le moment, pour l'élève, de mobiliser les connaissances linguistiques qui facilitent la compréhension du document qu'il va écouter.

L'écoute

En compréhension orale, plusieurs écoutes sont nécessaires pour passer d'une compréhension globale à une compréhension plus fine.

- La **première écoute**, dite *écoute de veille*, permet aux élèves de découvrir et de se familiariser avec le document.
- La **seconde écoute** vise la compréhension globale. L'enseignant pose des questions d'ordre général pour définir le cadre de la situation de communication.
 - ☞ **Ex.** : *Qui sont les personnes qui parlent ? Homme ou femme ?*
De quel type de document s'agit-il ?
Y'a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
Quelles sont les caractéristiques paraverbales de ce document ? Décris-les.
- La **troisième écoute** vise à répondre à des questions plus précises. L'enseignant pose les questions avant de faire réécouter le document. Les élèves procèdent alors à une écoute sélective : ils savent sur quoi doit porter leur attention.
- La **quatrième écoute** permet d'approfondir la compréhension et de travailler sur la totalité du texte. Après cette écoute, si les réponses des élèves révèlent une compréhension incorrecte ou partielle, l'enseignant est libre de procéder à d'autres écoutes en vue d'une correction.



Remarque : Au moment de la lecture du document, le rythme, l'intonation, les pauses, la prononciation, les liaisons, les enchaînements, etc. doivent être respectés pour faciliter la perception auditive des élèves. Le débit de la lecture doit être aussi adapté au niveau des élèves.

La compréhension globale du document ouvre la voie aux activités d'expression orale.

La post-écoute ou expression libre

Elle donne aux élèves l'occasion de partager oralement leurs impressions sur une question d'ordre général en rapport avec le document écouté ou sur un point du document faisant appel à leur réflexion sur le vécu quotidien.

→ L'enseignant doit poser des questions courtes et précises pour faciliter une compréhension rapide. Ces questions doivent également susciter un intérêt communicatif : des questions ouvertes à l'avis personnel de l'élève favorisent son implication. ☞ **Ex.** : si le texte porte sur les animaux, on peut poser ce type de questions : *As-tu un animal domestique ? Quel est ton animal domestique préféré ?* Etc.

→ L'enseignant prend note de ce qui a été mal formulé et le corrigera par la suite afin de ne pas bloquer les élèves lors de l'activité.

→ L'enseignant veille à varier les questions : questionnaire à choix multiples, vrai / faux, argumentation.
- Un questionnaire à choix multiple (ou QCM) est un exercice dans lequel, en général, quatre réponses sont proposées, parmi lesquelles une seule est exacte,

☞ **Ex.** :

Le pain se fait avec...

Réponse a. des pommes de terre.

Réponse b. de la farine.

Réponse c. du manioc.

Réponse d. de la banane.

-Une variante du QCM est l'exercice dans lequel on répond par *vrai* ou *faux*, ou *oui* ou *non* à une affirmation donnée, par exemple :

Les séismes sont la conséquence des mouvements des plaques tectoniques. Vrai ou Faux ? / Oui ou non ?

Un tel exercice présente l'avantage de pouvoir se faire très simplement, avec des ardoises, si les élèves en ont. Sur une face, ils écrivent *vrai* ou *oui*, sur l'autre *faux* ou *non*. Quand le maître pose la question, ils lèvent leur ardoise en montrant la face où est écrite la réponse qu'ils pensent exacte. Le maître peut ainsi vérifier très rapidement s'ils ont compris.¹

- Dans un exercice d'argumentation, on demande à l'élève d'argumenter son point de vue ou sa réponse, par exemple : *Pourquoi dis-tu que tu préfères les chats aux chiens ?* Les questions qui sont alors posées commencent généralement par *Pourquoi*.

► LEÇON DE PRODUCTION ORALE

D'une manière générale, toute production orale suit trois étapes : la pré-activité ; l'activité ; la post-activité.

La pré-activité

Dans cette première phase, l'enseignant présente le thème et lit la consigne, puis il explique aux élèves la tâche qui leur est demandée de réaliser. En fonction du type d'activité les élèves peuvent travailler en groupe ou de façon individuelle, selon qu'ils se trouvent en situation d'interaction (dialogue, débat, jeux de rôles) ou non (exposé. récit. description...).

1. Ce procédé s'appelle le procédé Lamartinière, du nom de son inventeur.

L'activité

C'est la phase la plus importante de la production orale. Elle s'organise en deux temps :

- Phase de préparation

L'enseignant aide les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne. À partir des questions, il amène les élèves à trouver les outils nécessaires à la mise en mots.

☞ **Ex.** : Lors d'une séance de débat, l'enseignant doit veiller à ce que chaque groupe collecte et organise ses arguments selon les parti-pris. S'il s'agit d'un débat de type « pour ou contre », l'enseignant peut auparavant procéder à un remue-méninges (ou brainstorming) pour faire l'inventaire des tournures exprimant l'adhésion ou l'opposition.

S'il s'agit d'un travail en groupes, l'enseignant passe dans chacun d'eux pour les aider. Les discussions au sein des groupes doivent se faire en français ; c'est le moment idéal pour les élèves timides de braver la peur, de s'exercer à prendre la parole.

- Phase de production

Ici, les élèves prennent la parole à tour de rôle. Pendant ce temps, l'enseignant note les fautes en rapport avec l'objectif préalablement établi, et l'usage du paraverbal. La phase de correction intervient après la production afin de ne pas bloquer la continuité du discours.

☞ **Ex.** : S'il s'agit de raconter son week-end, l'enseignant notera la capacité à relater les faits par ordre chronologique en utilisant les temps du récit : l'imparfait et le passé composé.

La post-activité

Chaque présentation est suivie d'une discussion au cours de laquelle le reste de la classe donne son opinion sur la façon dont la présentation a été faite et propose des changements au niveau du comportement du présentateur (sa manière d'exposer) qui peuvent donner lieu à une autre présentation. L'enseignant peut ensuite demander à l'élève ou au groupe de refaire son exposé en tenant compte cette fois-ci des suggestions formulées par les autres camarades et par lui-même.

Cette démarche générale d'une leçon de production orale devra être adaptée selon le type d'activité : jeux de rôles, dialogue, narration, etc. L'enseignant devra multiplier les activités pour susciter le désir et créer le besoin de communiquer chez les élèves. En ce sens, il privilégiera les situations de communication réelles.

☞ **Ex.** : Mettre en scène un entretien d'embauche, demander son itinéraire, raconter un souvenir marquant...

Les activités d'expression orale doivent être centrées sur des situations de la vie quotidienne pour favoriser la créativité et permettre le développement d'une véritable communication (raconter, décrire, argumenter etc.).

L'enseignant doit adopter une attitude susceptible d'encourager les élèves à s'exprimer, même s'ils commettent des erreurs. Il ne pénalise pas ces erreurs mais met en place des stratégies de valorisation des choses bien faites. Il profite des erreurs pour apporter les corrections nécessaires.

Après avoir développé ces activités de production orale, il est nécessaire de s'intéresser à la question de leur évaluation.

► ÉVALUATION D'UNE PRODUCTION ORALE

Évaluer la capacité d'un élève en production orale, donc sa capacité à parler, exige avant tout que celui-ci soit placé dans une situation authentique ou quasi authentique de production (*Élaborer un cours de FLE*, Janine Courtillon, 2003). Deux grands critères sont impliqués dans l'évaluation d'une compétence en production orale : les critères linguistiques et les critères paralinguistiques (cf. site <http://www.oasisfle.com>).

1. Les critères linguistiques

a. *Les idées*

L'enseignant vérifie si les idées exprimées sont en adéquation avec le sujet et l'objectif de la production.

b. *La compétence socio-linguistique*

L'enseignant vérifie si le niveau de langue utilisé est adapté à l'âge et au statut social du destinataire.

c. *La structuration*

L'enseignant tient compte de la manière dont l'élève présente les idées ; de leur cohérence et de leur cohésion. Un bon usage des connecteurs permet au locuteur de donner plus de clarté à son discours.

c. *Le langage*

L'enseignant évalue l'étendue et la précision du vocabulaire utilisé ainsi que le niveau syntaxique. En effet, dans une communication courante, le locuteur doit avoir le souci de se faire comprendre. De plus, il s'agit de contrôler la prononciation de celui qui parle.

2. Les critères paralinguistiques

L'enseignant évalue principalement les stratégies utilisées pour captiver l'attention et / ou l'adhésion du reste de la classe.

a. *L'attitude*

Un élève détendu et souriant attire l'attention de son public et enchaîne aisément ses idées.

b. *La voix*

En expression orale, le volume et le débit de la voix sont révélateurs de la facilité ou de la difficulté de l'élève à s'exprimer en public.

c. *Le regard*

C'est lui qui permet d'établir et de maintenir le contact avec le public.

d. *Les pauses et les silences*

Ils révèlent le cheminement de la réflexion.

L'évaluation se fait généralement par l'intermédiaire de grilles que chaque enseignant élabore en fonction des tâches plus ou moins complexes que l'on demande à l'apprenant de réaliser. Les différents facteurs précédents peuvent donc permettre d'établir une grille d'évaluation de la compétence de communication orale comme suit :

CRITÈRES	TRÈS BIEN	BIEN	ASSEZ BIEN	INSUFFISANT
La production est en rapport avec le sujet. /2 points	2	1,5	1	0
Le niveau de langue est adapté. /1 point	1	0,5	0,25	0
Le discours est clair et a du sens. /3 points	3	2	1	0
Correction de la langue (vocabulaire, construction des phrases, prononciation et intonation). /3 points	3	2	1	0
Recours aux gestes, mimes et mimiques, expressions du visage. /1 point	1	0,5	0,25	0
Total /10 points				

À ces critères d'évaluation s'ajoute l'appréciation des autres camarades. En effet, les réactions du reste de la classe lors de la production d'un élève ou d'un groupe permet de savoir si les difficultés rencontrées sont propres à ces derniers ou si elles concernent l'ensemble de la classe.

► LA FICHE PÉDAGOGIQUE

Exemple de fiche pédagogique

 **ATTENTION !** Lors de la conception d'activités pour les élèves, l'enseignant doit toujours établir une fiche pédagogique. Voici un exemple de fiche pédagogique que l'enseignant doit adapter en fonction du nombre d'élèves de sa classe et du temps dont il souhaite disposer pour l'activité.

► **Thème de l'activité :**

☞ **Ex.** : La description à l'oral.

► **Objectif(s) :**

☞ **Ex.** : Savoir repérer dans un texte les éléments de la description pour ensuite les retranscrire dans une production orale : les temps de la description, l'utilisation d'adjectifs multiples, le thème dont il est question.

► **Pré-requis :**

☞ **Ex.** : Élèves ayant déjà abordé le thème de la description à l'écrit et ayant un niveau élémentaire en français.

► **Durée de l'activité :**

☞ **Ex.** : Une séance de trois heures.

► **Matériel utilisé :**

☞ **Ex.** : Un support texte descriptif, un tableau.

► **Disposition de la salle :**

☞ **Ex.** : Aucune disposition particulière.

► **Composition ou non de groupes de travail :**

☞ **Ex.** : Travail individuel.

► **Déroulement de l'activité :**

☞ **Ex.** : 1. Repérage des éléments ; 2. Mise en texte ; 3. Production orale.

► EXERCICE D'APPLICATION



Exercice 1

Voici des thèmes d'activités. Rédige les fiches pédagogiques correspondantes. Elles devront comporter sept points en plus du thème. Le dernier point « Déroulement de l'activité » doit être largement détaillé.

Chaque fiche est spécifique et s'adapte à la personnalité et aux méthodes de l'enseignant. Il n'y a donc pas UNE bonne réponse et la correction est simplement un repère.

Thème 1 : Faire connaissance.

Thème 2 : Raconter la vie d'une personne.

Thème 3 : Débattre. Pour ou contre...

Thème 4 : Expliquer un retard.

ACTIVITÉS ET EXEMPLES DE LEÇONS

Les activités et leçons proposées seront tout aussi bien des activités interactives que des activités non interactives. Il s'agit d'établir une certaine progression en fonction du niveau des élèves en commençant tout d'abord par les activités interactives et en poursuivant par les activités non interactives.

⚠ ATTENTION ! À partir de maintenant, dans toutes les activités que tu vas devoir développer par toi-même ou avec tes collègues, tu devras tenir compte, dans le choix des textes supports, du niveau des élèves, de leur âge et de leurs intérêts personnels ! Les textes supports qui te sont présentés dans ce module sont bien sûr d'un niveau trop élevé pour eux, et ne peuvent s'adresser qu'à toi !



Tu peux aussi prendre comme exemple les activités du livret 2, *Renforcement linguistique, compréhension orale.*

▶ LES ACTIVITÉS INTERACTIVES

Activités de compréhension orale à partir de supports destinés à la communication

Écouter est une démarche active et faire écouter à ses élèves des textes ou des messages doit se situer de préférence dans un contexte communicationnel. Par conséquent, choisir des supports permettant d'accéder à des objectifs sociaux et langagiers est un point de départ à ne pas négliger en classe de français. Les activités proposées se basent donc sur cet état de fait.



Exercice 2 **Enregistrement 1**

1. Voici des dialogues courts. Mets le numéro du dialogue correspondant à la situation de communication présentée.

- a. Choisir un cadeau
- b. Indiquer un itinéraire
- c. Parler de ses projets
- d. Demander des informations
- e. Parler de son quartier, de sa ville.....
- f. Parler de sa famille

2. Indique les termes ou expressions qui t'ont permis de trouver la réponse.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Dialogue 1

- Alors ça y est, t'es installé ?
- Oui, depuis hier. C'est bon, j'ai emménagé !
- Ah ouais ? Et c'est aussi bien que là où t'étais avant ?
- C'est même mieux ! Il y a une boulangerie juste en face de chez moi donc je peux acheter mon pain tous les matins et cinquante mètres plus bas il y a une épicerie !
- Hé bien c'est pas mal !
- Mais c'est pas tout ! Figure-toi qu'il y a un centre médical dans la rue d'en face, juste à côté de la poste.
- Bah dis donc, t'as pas besoin de sortir de ton quartier !
- Ah non, c'est très joli en plus, ma chambre a vue sur un petit parc et un terrain de jeux pour enfants et en plus, y a un bar où je rencontre mes amis.
- Ça m'a l'air sympa près de chez toi !
- Oui y a même une église à côté du parc, en gros si tu viens à la maison tu auras tout à proximité !
- Message reçu, je viendrai à l'occasion !

Dialogue 2

- Excusez-moi, c'est pour une inscription... Je voudrais des informations, s'il vous plaît.
- Et bien vous présentez un justificatif de domicile, une pièce d'identité et vous complétez un formulaire...
- Et vous demandez des photos ?
- Oui, deux !
- Et combien ça coûte ?
- Les inscriptions à la bibliothèque sont gratuites, mademoiselle !
- Ah tant mieux alors, je vous remercie pour ces informations, je vous ramènerai tout ça demain.

Dialogue 3

- Rolande, ça va ? Ça fait longtemps !
- Mais oui, ma chère. Alors, tu deviens quoi ?
- Pas grand-chose, je suis grand-mère tu sais ça ?
- Ah bon ? Lequel de tes enfants ?
- C'est Jean-Jacques. Il s'est marié avec une parisienne, elle s'appelle Christine, et ils ont fait deux enfants : ma petite-fille Jessica et mon petit-fils François. Tiens regarde les photos !! Jessica a cinq ans maintenant et François a dix-huit mois, deux jolis métisses.
- C'est bien ça ! Il travaille ?
- Oui, Jean-Jacques a monté sa société d'informatique, c'est un bon garçon, c'est pas comme son frère. Tu sais que Jean-Bertrand a fait de la prison ?
- Ah bon ? Mais pourquoi ?
- Et bien, avec mon neveu Fitzgérald, ils ont cambriolé une petite épicerie à Jacmel et on les a arrêtés. Heureusement que ma fille était là pour me soutenir !
- Justement, qu'est-ce qu'elle devient ?
- Ma fille Gerda, elle, a seulement dix-neuf ans et elle veut rentrer au couvent... C'est sûrement parce que son père m'a quittée il y a quatre ans maintenant.

- Et ben dis donc ta famille est vraiment originale hein !
- Tu ne crois pas si bien dire !

Dialogue 4

- Allô ! Je suis pas loin de chez toi mais j'arrive pas à repérer la croix dont tu m'as parlée.
- Bon je reprends l'itinéraire : quand t'arrives sur l'autoroute A5, tu prends la sortie Grand-Case et tu continues encore un kilomètre.
- Oui c'est bon j'ai fait ça, ensuite ?
- Tu vas arriver à un rond-point, tu prends la sortie à droite appelée Vieux-Pont, et tu continues encore cinq cents mètres, y aura euh... une petite entrée toujours à droite, tu la prends et tu vas arriver à une intersection où y aura une croix. Tu prends à gauche de la croix, y aura une descente, tu continues et c'est la troisième maison sur la droite. Elle s'appelle Villa Murate.
- Bon ok, je retourne sur mes pas et je refais le trajet, à tout à l'heure !

Dialogue 5

- Alors Jacqueline, tu fais quoi pour les fêtes cette année ?
- Ben tu sais euh... mon budget est un peu restreint mais avec Jérôme on a décidé de partir en Martinique passer le réveillon.
- Ah bon ? Qu'est-ce que vous allez faire ?
- Et bien on sera à l'hôtel, on va dîner et ensuite on va regarder le feu d'artifice. Et puis le lendemain on ira voir sa famille qui est là-bas. Et toi ?
- Bah nous euh... on reste à Jacmel, on va dîner avec toute la famille et puis on ira à la messe le lendemain. Voilà nos projets pour les fêtes !

Dialogue 6

- Qu'est-ce que tu fais ?
- Je regarde des idées de cadeaux pour l'anniversaire de mariage de mes parents. Mes frères et moi on voudrait leur offrir quelque chose de bien...
- Mais vous avez combien d'argent ?
- On a fait un budget et on a cent dollars à nous trois !
- Bon ben offre à ton père six bouteilles de vin et à ta mère...
- Ah non non non, on veut un cadeau commun ! Un pour les deux quoi !
- Ben offrez-leur euh... un dîner dans un restaurant de la ville et deux places pour le concert de Simone Weston.
- Bonne idée ! On va faire ça je pense, merci !



Exercice 3 : Entraîne-toi !

- Organise une leçon de compréhension orale à partir d'un dialogue.
- Rédige la fiche pédagogique. Tu décriras soigneusement le déroulement de l'activité en veillant à ce que la phase de post-écoute ouvre la séquence vers une activité de production orale.

Leçons et activités de compréhension et expression orales à partir du vécu quotidien des élèves

A. Exemple d'une séance de débat : les fêtes nationales en Haïti

1. Pré-activité

Avant de présenter la consigne, l'enseignant pose quelques questions pour amener les élèves à recenser les fêtes nationales en Haïti.

- Quelles sont les différentes fêtes qu'on célèbre en Haïti ?

→ Réponse possible : la fête de l'indépendance, la Noël, le jour des héros, la fête du drapeau, la fête de l'agriculture et du travail, le 18 novembre...

- Quelle est la fête qui vous paraît la plus importante ? Pourquoi ?

→ Réponses possibles :

- La fête de Noël parce que c'est la fête de la naissance de Jésus Christ. Il y a des réjouissances populaires partout, on mange beaucoup, les enfants reçoivent des étrennes...
- La fête de l'indépendance parce que c'est le jour qui consacre l'indépendance d'Haïti. On mange beaucoup de soupe au giraumon, on écoute de la musique, on danse...

Après avoir posé ces questions, l'enseignant présente la consigne :

D'une façon générale, les fêtes nationales ont l'habitude d'être célébrées de façon grandiose en Haïti depuis de nombreuses années. Cependant, connaissant la situation économique d'Haïti, faut-il garder tous ces jours de fête ou en supprimer quelques-uns ?

L'enseignant explique aux élèves la tâche à accomplir. Il s'agit de se positionner et de donner des arguments pour justifier son point de vue. Par conséquent, les élèves s'organisent en deux groupes opposés pour traiter le sujet : un groupe défend la conservation de toutes ces fêtes, l'autre se pose en faveur d'une réduction de ces jours de fête nationale.

2. L'activité

L'enseignant accorde la parole aux intervenants, à tour de rôle, en veillant à l'équité. Il doit être attentif à l'argumentation pour orienter les débats sans prendre parti pour l'un ou l'autre groupe sous peine de bloquer les discussions.

⇒ **Ex.** : Exemples d'idées pour ou contre la célébration de toutes ces fêtes :

POUR	CONTRE
<p>On ne peut supprimer aucune de ces fêtes, car elles font partie de notre culture et tout le monde les connaît. Elles sont nécessaires parce qu'elles permettent aux gens de se recueillir, de se divertir et de bénéficier de jours de congé. Il faudrait donc les garder.</p>	<p>C'est vrai, ces fêtes font partie de notre culture et de nos coutumes ; cependant, elles ont des graves conséquences sur notre économie parce qu'on dépense beaucoup pour leur célébration et généralement on chôme en ces circonstances. De plus, elles entraînent une diminution considérable des jours de classe. Donc, je pense qu'il faudrait en supprimer quelques-unes, comme, par exemple, la fête des héros ou encore celle de la bataille de Vertière.</p>
<p>Au contraire, je pense que ce serait une très mauvaise chose de supprimer la célébration du jour des héros dans la mesure où c'est le jour où ces généraux se sont réunis dans la ville des Gonaïves pour célébrer l'indépendance d'Haïti. Donc, il a toute son importance. Il permet aux gens de réfléchir sur les grandes actions accomplies par nos ancêtres et donne lieu également à de grandes réjouissances populaires.</p>	<p>Oui, mais on pourrait célébrer le jour de l'indépendance et le jour des héros en même temps ! Cela nous permettrait de récupérer au moins un jour de travail ! Et pourquoi tant de dépenses ? Après la célébration de ces fêtes les gens se retrouvent sans un sou. Je pense que, sur tous les plans, l'élimination d'au moins un de ces deux jours de fête nous serait très avantageuse.</p>
<p>Non seulement le 1er et le 2 janvier représentent des jours très importants dans notre histoire, mais ces deux dates marquent aussi le début d'une nouvelle année. Les familles haïtiennes doivent en profiter pour se réunir avec leurs proches.</p>	<p>C'est vrai que ces deux dates sont très importantes dans notre histoire, mais compte tenu de notre situation économique qui est très précaire, nous pourrions limiter les dépenses. Les gens dépensent aveuglément. Nous devrions être beaucoup plus raisonnables.</p>
<p>La bataille de Vertière non plus, on ne peut pas supprimer cette fête, car elle rappelle la dernière grande guerre livrée par l'armée indigène pour la conquête de l'indépendance haïtienne. Elle peut servir de référence pour d'autres grandes luttes que le peuple aura à livrer dans le futur ; par exemple, la lutte pour le développement du pays. Cette fête est importante.</p>	<p>C'est vrai que la bataille de Vertière est importante dans notre histoire et elle doit être commémorée, mais elle ne devrait pas être un jour chômé, car sur le plan économique cela représente un manque à gagner assez significatif. Il en est de même sur le plan éducatif, il y a déjà trop de jours fériés dans le calendrier scolaire. Il faudrait donc la supprimer.</p>

 **Pendant le débat, l'enseignant n'interrompt pas les élèves mais note les difficultés liées à la pertinence des arguments, le choix des exemples, l'utilisation de connecteurs. Il ne prend pas part au débat ; cependant, il doit veiller à ce qu'il se déroule dans la discipline, c'est-à-dire, veiller à ce que les élèves se passent la parole, s'écoutent et acceptent les avis contraires.**

3. Post-activité

En tant que modérateur, il revient à l'enseignant de juger quand mettre fin à la discussion par une synthèse, un compromis qui tient compte de tous les avis des intervenants. Il peut aussi, à ce stade, donner son point de vue sur la question afin de poursuivre le débat par des échanges plus spontanés.

Avant de clôturer la séance, l'enseignant fait le point sur les difficultés de communication des élèves.



Exercice 4 : Entraîne-toi !

- Trouve un sujet de débat susceptible d'intéresser tes élèves, puis rédige la fiche pédagogique correspondant à l'activité de production orale que tu vas proposer.
- Mets en place une grille d'évaluation respectant les objectifs de ta fiche pédagogique.

B. Exemple d'un jeu de rôles

Ici, l'enseignant fait travailler les deux compétences aux élèves (compréhension et expression orales).

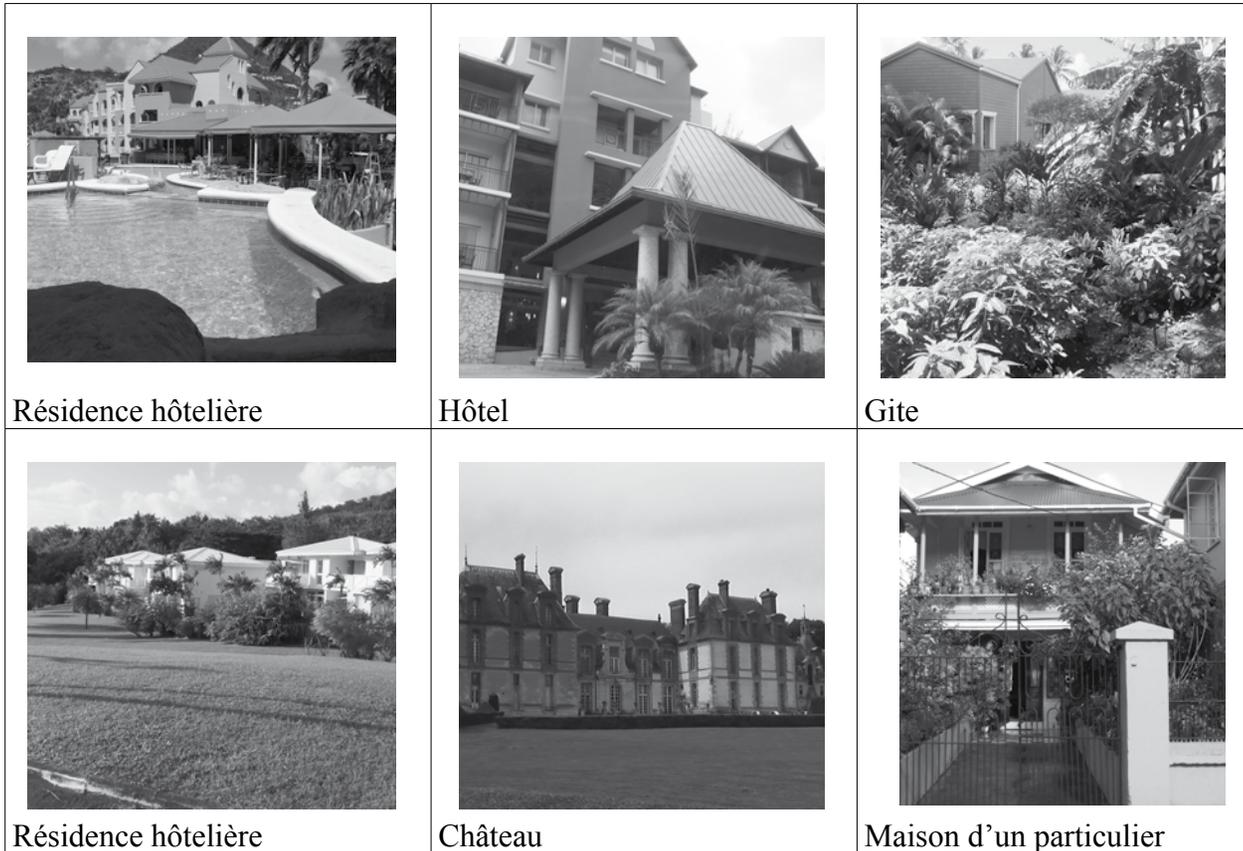
1. S'informer sur un hébergement

Phase de motivation (pour la pré-écoute et la pré-activité)

L'enseignant pose des questions diverses pour attirer l'attention des élèves sur l'hébergement :

- Qu'évoque, pour vous, le terme *hébergement* ?
- Avez-vous déjà eu l'occasion de demander des informations concernant un hébergement quel qu'il soit ? Si oui, à quelle occasion ?
- Auprès de qui peut-on se renseigner pour obtenir des informations sur un hébergement ?

Après avoir écouté les réponses des élèves, l'enseignant montre des photos de divers types d'hébergement afin de susciter leur intérêt.



Écoute et post-écoute **Enregistrement 2**

L'enseignant fait écouter à ses élèves le dialogue suivant ayant pour thème : la recherche d'informations sur une résidence hôtelière.

Résidence Jingha*, bonjour !

- Bonjour, madame. Je téléphone pour une réservation, est-ce que vous avez de la place pour samedi dans quinze jours ? Nous serons cinq.
- Samedi... Samedi 21... Je regarde... Ah ! Il me reste de la place, je peux vous proposer une suite pour six personnes...
- Six personnes ? Mais nous ne serons que cinq !
- Oui, mais il s'agit de deux studios de trois personnes et il y a une porte communicante.
- Ah, très bien !
- Vous voulez rester combien de temps ?
- Deux nuits et trois jours.
- Oui, très bien, c'est possible.
- Et quel est le prix d'une nuit ?

- La nuit est à 160 dollars sans le petit déjeuner.
- Et avec le petit déjeuner ça donne quoi ?
- Et bien ça vous fera 10 dollars par personne, ce qui nous amène à un total de... Patientez, je calcule... Voilà, 210 dollars la nuit petit déjeuner compris !
- D'accord ! Est-ce que vous avez une piscine ?
- Oui, nous en avons même deux ! Et vous pourrez être placés soit côté piscine soit côté mer.
- D'accord ! Est-ce que il y a la clim' dans les chambres ?
- Bien sûr, madame, nous avons aussi des écrans plats et le wi-fi dans l'hôtel.
- Ah ça c'est bien ! Mais je n'ai pas pensé à vous demander : il y a un coin cuisine dans les studios ?
- Parfaitement, madame, tout équipée et aménagée !
- Bon très bien alors euh... je voudrais réserver cette suite.
- Oui... votre nom ?
- Je suis madame Dorvain. Faut-il vous verser un acompte ?
- Oui... Dix pour cent du prix total du séjour au minimum sept jours avant l'arrivée, au téléphone, par carte bancaire.
- Est-ce que c'est bien sécurisé votre système ?
- Oui, ne vous inquiétez pas à ce sujet.
- Très bien, je vous rappelle donc en fin de semaine.
- Très bien, madame, la Résidence Jingha vous remercie de votre réservation.

* Le nom donné à la résidence est purement fictif.

L'enseignant pose des questions aux élèves concernant la compréhension orale du document sonore. Le nombre d'écoutes devra être adapté au niveau des élèves, notamment par rapport aux types de questions posées (compréhension globale ou détaillée). Ici, l'enseignant pose des questions de compréhension globale en se servant d'un QCM.

1. Combien de personnes parlent ?

- a. trois
- b. deux
- c. cinq

→ Réponse attendue : b, la cliente et la réceptionniste.

2. Qui parle ? Des femmes ou des hommes ?

→ Réponse attendue : Deux femmes.

3. Comment cette conversation se déroule-t-elle ?

- a. En présentiel
- b. En non présentiel

→ Réponse attendue : b ; car il s'agit d'une conversation téléphonique.

Puis, l'enseignant pose des questions de compréhension détaillée.

1. De quel type d'hébergement s'agit-il ?

→ Réponse attendue : D'une résidence hôtelière.

2. Quand la personne arrivera-t-elle sur place ?

→ Réponse attendue : Le samedi 21.

3. Quelle est la particularité de la suite ?

→ Réponse attendue : Elle se compose de deux studios avec porte communicante.

4. Est-il possible de faire la cuisine ?

→ Réponse attendue : Oui, il y a un coin cuisine.

5. Combien de tarifs sont proposés ? Quels sont-ils ?

→ Réponse attendue : Il y a trois tarifs évoqués. 160 dollars pour une nuit, 10 dollars par personne pour le petit déjeuner et le tarif total, soit 210 dollars.

6. Le lieu dispose-t-il de piscines ? Si oui, combien ?

→ Réponse attendue: Oui, il y a deux piscines.

7. Que doit faire la personne pour finaliser la réservation ?

→ Réponse attendue : Elle doit verser un acompte de dix pour cent du prix total au minimum sept jours avant l'arrivée.

Après avoir fait le tour des réponses, l'enseignant donne aux élèves l'occasion de partager oralement leurs impressions sur le document écouté en les orientant vers un intérêt communicatif. Cela lui permet de faire la transition avec la phase de production orale qui va suivre.

L'enseignant peut également demander aux élèves de regarder de nouveau les photos et de dire où ils préféreraient aller et pourquoi. Ceci peut être une autre amorce de la phase de production qui suit.

Activité et post-activité

• **Phase de préparation**

À partir des éléments recueillis lors de la post-écoute, l'enseignant formule la consigne suivante:

À deux, choisissez un hébergement de type hôtel, auberge de jeunesse ou résidence hôtelière, et jouez la scène. L'un sera le ou la réceptionniste, l'autre sera le client. Cette rencontre s'effectue en face à face.

L'enseignant pose alors des questions concernant les informations qui devront impérativement apparaître dans la conversation. En se basant sur les réponses des élèves, il ajustera et notera au tableau ces informations nécessaires : les dates et le nombre de jours, le nombre de personnes, le prix de la chambre, les activités du lieu, la fonctionnalité et le confort de la chambre.

• Phase de production

Par groupe de deux, les élèves viennent devant le tableau pour jouer la scène. L'enseignant ne les interrompt pas mais note les erreurs en rapport avec l'objectif préalablement défini et l'usage du paraverbal. S'ensuit la post-activité au cours de laquelle chaque présentation est soumise à une discussion avec le reste de la classe qui donne son opinion sur la façon dont cette présentation a été faite et propose d'éventuels changements au niveau du comportement des élèves présentateurs. L'enseignant devra multiplier ces activités pour susciter le désir de communication des élèves.



Exercice 5 : Entraîne-toi !

En choisissant un thème propice à l'utilisation du jeu de rôles, rédige une leçon de compréhension-production orale. Elle devra comporter la phase de motivation, les phases d'écoute et de post-écoute, d'activité et de post-activité. Les thèmes à retenir sont bien sûr variés, mais ils doivent être conformes à l'âge et aux intérêts des élèves. Tu peux en définir quelques-uns en discutant avec tes collègues.

2. Participer à un entretien d'embauche

Pré-activité

Enregistrement 3



L'enseignant utilise la compréhension orale comme support pour la pré-activité de la production orale. Pour ce faire, il fait écouter aux élèves un extrait d'une réunion d'information sur les métiers.

Cette réunion est un échange entre les élèves d'un lycée et la responsable du Centre d'Information et d'Orientation de Jacmel. Elle se déroule dans un des lycées de la province.

- Et vous, mademoiselle, quel est votre projet professionnel ?
- Et bien moi, vous savez, je souhaite devenir coiffeuse mais je ne sais pas exactement comment m'y prendre.
- Avez-vous déjà rencontré des patrons ?
- Euh... oui mais... vous savez... j'ai toujours peur d'être mal reçue et mes derniers entretiens d'embauche pour des jobs de vacances ne ce sont pas bien passés.
- Mais avez-vous la moindre idée de la raison pour laquelle ça c'est mal passé ?
- Je ne sais pas trop, c'est parce que les patrons me terrorisent...
- Mais vous savez, lors d'un entretien d'embauche, il y a des attitudes à adopter, des choses à faire et à ne pas faire, à dire et à ne pas dire...
- Mais comment on fait pour savoir ça ?

L'enseignant stoppe l'enregistrement et demande aux élèves quels conseils ils pourraient donner à cette jeune fille pour réussir son entretien d'embauche.

Activité

L'enseignant recueille les réponses des élèves et leur donne la consigne suivante, sous forme de mise en situation :

C'est le jour J. Vous vous rendez, confiant et déterminé à un entretien d'embauche. Le chef d'entreprise arrive. Après les salutations de rigueur, vous le suivez dans son bureau et l'entretien débute.

Devront ressortir, entre autres, de cet entretien les informations suivantes :

- présentation du candidat
- qualités du candidat
- attentes professionnelles du candidat par rapport à l'entreprise
- exposition du passé professionnel du candidat
- présentation de l'entreprise par l'employeur
- présentation de l'emploi proposé
- attentes de l'employeur

Vous devrez adapter vos réponses à la tournure prise par l'entretien.

Cette activité est à réaliser en binôme dans la salle de classe, le professeur ayant le rôle de simple observateur.

Post-activité

L'enseignant demande aux élèves leur opinion, à savoir, est-ce que les élèves ont été convaincants dans leurs rôles respectifs ? Il n'oublie pas d'insister sur l'importance de produire des énoncés en situation de communication réelle.



Exercice 6 : Entraîne-toi !

- À partir du sujet suivant : « Un parent d'élève souhaite inscrire son enfant dans une école privée, il va donc avoir un entretien avec le directeur de cette école », choisis les supports que tu souhaites pour la pré-activité.
- Rédige une leçon de production orale et la fiche pédagogique correspondante.
- Fais la grille d'évaluation qui correspond aux critères que tu souhaites noter.



Le récit : un support pour la compréhension et l'expression orale

Un macaque voleur

Macaque a la réputation d'être très gourmand. Il sait bien que propriété d'autrui doit être respectée, qu'on doit être sévèrement puni quand on prend ce qui ne vous est pas donné ; qu'on peut se retrouver entre les barreaux d'une cage ou avec des chaînes aux pieds... Il sait tout cela, mais, que voulez-vous, il n'arrive pas à résister à toutes les tentations ! Sa faiblesse est encore plus grande quand il voit des figues bananes ou des pistaches. Alors, il a beau se répéter toutes les leçons de morale soigneusement apprises, il succombe.

Pauvre Macaque!

Un jour, pour comble de malheur, Macaque qui vit une dame du voisinage griller des pistaches et les mettre dans un coui. La tentation de s'offrir quelques pistaches était d'autant plus forte que la dame vivait seule et laissait sa porte ouverte quand elle se rendait au jardin.

À force de regarder cette porte ouverte, Macaque finit par la franchir. Il prit une poignée de pistache et sortit précipitamment.

Le lendemain même manège. Évidemment, la dame s'aperçut que quelqu'un mangeait ses pistaches.

« Pas de doute, c'est Macaque qui me visite, se dit-elle. Je vais lui donner une bonne leçon ».

Elle prit une longue calebasse déjà vidée. Elle la remplit aux trois quarts de pistaches. L'ouverture percée dans la partie supérieure pouvait permettre à la main de Macaque d'entrer ouverte, en serrant les bras les uns contre les autres. Elle mit la calebasse bien en évidence, à la place où elle mettait toujours le coui de pistaches grillées.

Comme prévu, la dame étant au jardin, Macaque entra dans la maison et se dirigea vers la table où se trouvait toujours le coui. Il comprit vite que les pistaches étaient dans la calebasse.

Sans réfléchir, Macaque introduisit sa main dans l'ouverture, saisit une poignée de pistaches. Mais, quand il voulut sortir sa main, il ne le put pas. Il tira de toutes ses forces sans succès.

L'intelligence n'étant pas la qualité première de Macaque, il continua de sautiller en essayant de sortir sa main fermée sur les pistaches qu'il n'entendait pas lâcher.

La dame entra tenant en main une corde au bout de laquelle elle avait fait un nœud coulant. Elle la passa bien vite autour de la taille de Macaque. Elle l'attacha à un arbre afin que les passants puissent se moquer de son voleur.

Évidemment, tous les enfants du quartier tournaient en rond autour de l'arbre en chantant.



Odette Roy Fombrun, *Contes d'Haïti*, Paris/Port-au-Prince, Nathan/Éditions du Soleil, tiré du livre : *Lire et s'exprimer*, 7^e année fondamentale, p. 50

Pré-écoute

A. Compréhension orale

- Peux-tu associer des animaux à des qualificatifs ?

Exemple de réponse : la pie bavarde, le paon fier.

- Connais-tu des contes haïtiens dans lesquels les animaux font des bêtises ?

Écoute

L'enseignant adaptera le nombre d'écoutes au niveau de ses élèves.

• Compréhension globale

- **Qui parle ?**

→ *Réponse attendue : Un narrateur dont on ne connaît pas l'identité.*

- **De quel type de document s'agit-il ?**

→ *Réponse attendue : Un récit.*

• Compréhension détaillée

- **Quel est le personnage principal du texte ?**

→ *Réponse attendue : Macaque*

- **Que fait-il ?**

→ *Réponse attendue : Il vole des pistaches.*

- **Où se passe la scène ?**

→ *Réponse attendue : Chez une dame.*

- **Que fait la dame pour punir Macaque ?**

→ *Réponse attendue : Elle lui tend un piège pour l'attraper et l'attache à un arbre pour qu'on se moque de lui.*

- **Donne deux caractéristiques de Macaque.**

→ *Réponse attendue : Il est très gourmand et pas très intelligent.*

QCM : Choisis la bonne réponse.

- a. Macaque a percé un trou pour introduire sa main dans laalebasse de pistaches.
- b. Macaque a défoncé laalebasse pour introduire sa main.
- c. Macaque a introduit sa main par une ouverture que la dame a faite dans laalebasse pour le piéger.

→ Réponse attendue : c.

- a. La dame est seule à la maison.
- b. La dame est avec son mari.
- c. La dame est avec des amis.

→ Réponse attendue : a.

Post-écoute

C'est la phase de transition entre compréhension et production orale. L'enseignant pose d'abord une question d'ordre général pour amener les élèves à donner leur opinion. Par exemple : *Est-ce que Macaque est un personnage moral ? Pourquoi ?* Il annonce ensuite l'activité de production orale à venir : un jeu de rôles inspiré de cette histoire.

B. Production orale

Les éléments abordés en compréhension orale peuvent être réemployés et approfondis en production orale. Il est donc important d'établir une continuité entre ces deux séquences. À partir du récit étudié, l'enseignant peut ainsi proposer le jeu de rôles suivant :

Un jeune homme ou une jeune fille est pris en flagrant délit de vol de pain dans une épicerie. L'épicière appelle la police. Le coupable doit alors rendre des comptes devant l'épicière et les deux policiers chargés de l'affaire.



Exercice 7 : Entraîne-toi ! Enregistrement 5



À partir du récit « Les deux voyageurs » rédige une leçon de compréhension orale pour tes élèves en respectant les critères suivants :

- rédige la fiche pédagogique ;
- propose des questions et des activités de pré-écoute, écoute et post-écoute pour la compréhension orale ;
- propose une ouverture sur une séquence de production orale et élabore la grille d'évaluation correspondante.

Les deux voyageurs

Le compère Thomas et son ami Lubin
 Allaient à pied tous deux à la ville voisine.
 Thomas trouve sur son chemin
 Une bourse de louis pleine ;
 L'empoche aussitôt. Lubin, d'air content,
 Lui dit : « Pour nous la bonne aubaine !
 — Non, répond Thomas froidement,
 Pour nous n'est pas bien dit ; pour moi, c'est différent. »
 Lubin ne souffle plus. Mais en quittant la plaine,
 Ils trouvent des voleurs cachés au bois voisin.
 Thomas, tremblant, et non sans cause,
 Dit : « Nous sommes perdus ! — Non, lui répond Lubin,
 Nous n'est pas le vrai mot ; mais toi c'est autre chose. »
 Cela dit, il s'échappe à travers le taillis.
 Immobile de peur, Thomas est bientôt pris ;
 Il tire la bourse et la donne.
 Découragé, Thomas continua tout seul sa route.
 Qui ne songe qu'à soi quand la fortune est bonne,
 Dans le malheur, n'a point d'amis.



Jean-Pierre Claris de Florian, *Fables, Livre I*

La description : un support de compréhension et production orales utilisé dans des situations de vie authentiques

Enregistrement 6



Le texte descriptif donne à voir un objet, un être, un lieu. S'il s'agit d'une personne, on parle de portrait. En vue de la socialisation qui fait partie des objectifs de toute production orale, nous nous attarderons ici sur la présentation d'une personne à partir d'un texte descriptif. Cette présentation sera d'ordre physique et psychologique, mais également une description du parcours de vie de la personne en question. Ce texte servira de support pour une leçon de compréhension et de production orales.

Chers auditeurs,

Aujourd'hui dans « Ça vient de chez nous » nous découvrons le célèbre acteur Joseph Jean-Robert.

Alors... Joseph Jean-Robert est né à Pétionville en 1969 euh... mais il est finalement euh... ce qu'on appelle un citoyen du monde hein ! Alors... à l'âge de 14 ans il s'installe à Paris avec sa famille qui rentre en Haïti six ans plus tard. Lui par contre préfère rester en France où euh... où il va suivre des cours à l'Académie internationale de musique et travailler comme batteur dans des émissions télévisées...

Et alors euh... ce jeune homme a plus d'une corde à son arc puisque c'est ensuite comme acteur puis écrivain qu'il poursuit son parcours en Allemagne... Donc euh... il y reste... trois ans, après quoi il continue sa carrière d'acteur en Italie et en Espagne.

Alors euh... il faut savoir qu'à ce stade de sa vie euh... Joseph Jean-Robert maîtrise cinq langues hein euh... : le français, l'allemand, l'espagnol, l'italien et le créole.

En plus d'être doué euh... pour les pratiques artistiques en tous genres, Joseph est un bellâtre couleur ébène aux muscles saillants et au visage agréable. C'est vrai que euh... il a des traits fins, les yeux marron-gris euh... les lèvres charnues et euh... les cheveux tressés à en faire pâlir de jalousie plus d'une... Il est aussi très passionné, gentil et sympathique et euh... toujours ouvert à toutes sortes de rencontres. (*Rires.*) On peut quand même dire, si on devait le faire, que son grand défaut c'est son côté euh..., comment dire euh... frivole. C'est vrai, il accumule les conquêtes partout où il passe à la façon d'un marin à chaque port. (*Rires.*) Mais enfin, Joseph Jean-Robert reste une personne au grand cœur toujours partante pour l'aventure.

Alors euh... après ce... euh... ce tour d'Europe si on peut dire hein... euh... c'est vraiment la carrière d'écrivain qui commence en 1998 où euh... où il se rend à Chicago et là euh... après des débuts difficiles euh... il va publier *La Grande Épopée* qui va rencontrer un succès planétaire.

Voilà ! Alors euh... musicien, acteur, écrivain euh... Joseph Jean-Robert a un don certain pour l'art hein ! Et euh... on a vu qu'il a su exporter son talent à l'étranger mais euh... je dirais qu'il est resté très proche de ses racines hein... il est aujourd'hui le parrain de l'association Œuvrons pour Haïti à Port-au-Prince alors euh... pour conclure hein euh... : merci Joseph Jean-Robert !

A. compréhension orale

Pré-écoute

Afin de susciter l'intérêt des élèves pour l'activité à venir, l'enseignant leur demande d'abord de parler de leur personnalité préférée et pourquoi elle leur plaît. Au fil des réactions, il fait repérer les différents éléments mentionnés lorsqu'on dresse le portrait de quelqu'un : son apparence physique, sa personnalité et son parcours de vie.

Écoute

• Première écoute

L'enseignant attire l'attention des élèves sur le rythme, les intonations, le débit et les pauses.

• Deuxième écoute

L'enseignant pose les questions suivantes :

1. Combien de voix différentes entends-tu ?
2. Qui parle ? Un homme ou une femme ?
3. De quel type de document s'agit-il ? Débat, portrait ou publicité ?
4. Y a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
5. Quelles sont les caractéristiques paraverbales de ce document ? Décris-les.

- Fond sonore
- Débit
- Articulation
- Pauses
- Niveau de langue

• Troisième écoute

L'enseignant pose des questions visant à la compréhension globale.

- Qui est la personne présentée dans ce document ?

→ Réponse attendue : *Joseph Jean-Robert, un artiste haïtien.*

- Dans combien de pays cette personne a-t-elle vécu ? Lesquels ?

→ Réponse attendue : *Elle a vécu dans six pays différents : Haïti, France, Allemagne, Italie, Espagne et États-Unis.*

- Quels sont les talents reconnus de cette personne ?

→ Réponse attendue : *La musique, la comédie et l'écriture.*

• Quatrième écoute

Il s'agit de l'écoute sélective. Cette fois, l'enseignant annonce les questions, puis il fait réécouter l'enregistrement et demande aux élèves de rechercher les informations précises.

- Quel âge a-t-il lorsque ses parents quittent la France ?

→ Réponse attendue : 20 ans.

- Quelles sont ses caractéristiques physiques ?

→ Réponse attendue : « Joseph est un bellâtre couleur ébène aux muscles saillants et au visage agréable », « il a des traits fins, les yeux marron-gris, les lèvres charnues [...] les cheveux tressés ».

• Cinquième écoute

Il s'agit de l'écoute détaillée. Les questions doivent ici viser une compréhension fine. L'enseignant peut alors proposer des questions de type vrai/faux pour réduire la difficulté, tout en demandant aux élèves de justifier leur réponse afin de garantir un choix raisonné de la réponse.

- Joseph Jean-Robert a une petite amie qui est très jalouse. Vrai ou faux ? Justifie ta réponse.

→ Réponse attendue : Faux ; il est frivole et multiplie les conquêtes.

- On reproche à Joseph Jean-Robert d'avoir oublié d'où il vient. Vrai ou faux ? Justifie ta réponse.

→ Réponse attendue : Faux ; « il est resté très proche de ses racines ».

- Il a fondé une association qui s'appelle « La Grande Epopée ». Vrai ou faux ? Justifie ta réponse.

→ Réponse attendue : Faux ; c'est le titre de son livre.

- Il soutient l'association « Œuvrons pour Haïti ». Vrai ou faux ? Justifie ta réponse.

→ Réponse attendue : Vrai ; il en est même le parrain.

Post-écoute

L'enseignant procède à un tour de classe en vue d'une correction. Les élèves répondent individuellement à une question suivant la disposition de la salle. En cas d'erreur, l'enseignant peut demander l'avis du reste de la classe afin de savoir s'il s'agit d'une erreur généralisée ou propre à l'élève interrogé. Par ailleurs, une telle démarche créera au sein de la classe une interactivité favorable à une activité de production ultérieure.

B. Production orale

Une fois la correction achevée, l'enseignant peut en effet clôturer la séquence sur une phase d'expression libre où les élèves donnent dans un premier temps leurs impressions sur l'activité réalisée. Il pourra ensuite débiter une activité de production orale en donnant, par exemple, la consigne suivante :

Décris l'homme ou la femme de tes rêves d'un point de vue physique et moral.



Exercice 8 : Entraîne-toi !

- En te servant de la description précédente comme support, propose une activité complète permettant à tes élèves de présenter quelqu'un de façon cohérente (portrait physique, description psychologique et habitudes).
- Rédige la fiche pédagogique du sujet concerné.
- Mets en place une grille d'évaluation.

L'argumentation : un procédé récurrent dans les situations de communication réelles

Enregistrement 7

Campagne publicitaire en faveur du tourisme vers Haïti

Cette campagne est diffusée sur les télévisions et radios locales de Haïti mais également sur toutes les chaînes internationales captées par le pays en vue d'améliorer le tourisme.

Contrairement aux images de confusion et de tristesse diffusées en permanence sur les chaînes de télévision internationales, Haïti est un pays avec des sites touristiques remarquables, des quartiers historiques exceptionnels, des hôtels merveilleux où séjourner, des paysages paradisiaques, des restaurants surprenants.

L'air est frais et léger dans les montagnes. Le soleil est souverain tout le long des côtes. Le climat d'Haïti est toujours agréable et la chaleur n'y est jamais étouffante.

Haïti est un pays en bien des aspects fascinant pour le touriste qui cherche à se distraire de façon originale et inhabituelle. Il fait partie des Grandes Antilles. Il est bordé au nord par l'océan Atlantique et au sud par la mer des Caraïbes.

Où manger, où sortir, où loger ?

Rendez-vous donc au Cabaïus* à Jacmel, un hôtel trois étoiles avec une piscine à débordement. Baladez-vous au Quartier Latin de Pétienville pour écouter de la bonne musique et manger de la nourriture locale, et profitez des chutes d'eau des Cayes pour vous ressourcer.

Munis de vos passeports et de votre bonne humeur, réservez pour Haïti, un pays qui ne vous laissera pas indifférent.

* Le nom de l'hôtel est purement fictif, toute ressemblance avec un nom existant est certainement fortuite.

A. Compréhension orale

Pré-écoute

L'enseignant annonce le thème du voyage et peut par exemple, à des fins de motivation, procéder à un remue-méninges pour répertorier tous les critères intervenants dans la préparation d'un voyage. Il peut également faire réagir la classe à partir de guides touristiques, cartes postales, brochures d'agences de voyage...

Écoute

• **Première écoute**

L'enseignant attire l'attention des élèves sur le rythme, les intonations, le débit et les pauses.

• **Deuxième écoute**

L'enseignant pose les questions suivantes :

1. Combien de voix différentes entends-tu ?
2. Qui parle ? Un homme ou une femme ?
3. De quel type de document s'agit-il ? Récit, discours ou publicité ?
4. Y a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
5. Quelles sont les caractéristiques paraverbales de ce document ? Décris-les.
 - Fond sonore
 - Débit
 - Articulation
 - Pauses
 - Niveau de langue

• **Troisième écoute**

L'enseignant pose des questions visant à la compréhension globale.

- Quel est le thème de ce document ?

→ *Réponse attendue : Le tourisme en Haïti.*

- Ce document a pour but...

- a. de divertir.
- b. de convaincre.
- c. d'informer.

→ *Réponse attendue : b ; c'est une campagne publicitaire, le but est donc de convaincre un maximum de personnes de choisir Haïti comme destination de vacances.*

- Trouvez un titre à ce document.

→ *Réponse possible : « J'ai choisi : c'est Haïti ! »*

• **Quatrième écoute**

Il s'agit de l'écoute sélective. Cette fois, l'enseignant annonce les questions, puis il fait réécouter l'enregistrement et demande aux élèves de rechercher les informations précises.

- Ce document se compose de trois parties. Lesquelles ?

→ *Réponse attendue : Introduction, le climat en Haïti, hébergement et loisirs en Haïti.*

• **Cinquième écoute**

Il s'agit de l'écoute détaillée. L'enseignant affine les questions pour s'assurer de la bonne compréhension du document.

- D'après le document, quelle image les gens ont-ils généralement d'Haïti ?

→ *Réponse attendue : « confusion et tristesse ».*

- Quel est le climat dominant en Haïti ?

→ *Réponse attendue : C'est un climat tropical, frais en montagne et chaud sur les côtes.*

- Quelles activités sont proposées ?

→ *Réponse attendue : la piscine de l'hôtel, une balade dans le Quartier Latin, un bain de rivière aux Cayes.*

Post-écoute

Une fois que l'enseignant s'est assuré de la compréhension détaillée du document, il peut inviter les élèves à partager leur opinion personnelle, en leur demandant, par exemple : *Quelle est la destination de vos rêves ? Pourquoi ?* Cette phase d'expression libre amorcera l'activité ultérieure de production orale.

B. Production orale

Pré-activité

L'enseignant fait repérer les caractéristiques du document publicitaire précédemment utilisé. Il peut, en outre, proposer diverses campagnes de publicité et faire observer l'adéquation entre la démarche adoptée et le produit proposé (par exemple, le style d'une publicité pour une voiture de luxe sera certainement plus soutenu que celui d'une publicité pour une marque de lessive). Il amène ensuite les élèves à énumérer les éléments constitutifs d'une publicité : le produit, le slogan, les arguments de vente...

Activité

L'enseignant propose maintenant la consigne suivante :

À l'aide des différents modèles observés, fais la publicité d'un produit de ton choix.

Il peut constituer des groupes de travail afin de rendre l'activité interactive, et il délimite un temps de préparation et un temps de production. Durant la phase de préparation, il s'assure de la compréhension de la consigne et de l'évolution de la tâche demandée dans les différents groupes. Lors de la phase de production, il évalue les travaux sur des critères préalablement définis dans une grille d'évaluation.

Post-activité

À ce stade de la séquence, l'enseignant s'assure de la réussite de l'activité. Il peut d'abord faire une synthèse afin de corriger les erreurs récurrentes. Sur la base des différentes productions, il demande ensuite aux élèves quels produits ils aimeraient acheter et pourquoi. Cette étape permettra d'ancrer l'activité dans un contexte réaliste (élection du meilleur spot publicitaire) et d'encourager le travail des différents groupes.



Exercice 9 : Entraîne-toi ! Enregistrement 8



À l'aide du support suivant, organise une leçon de compréhension et de production orales visant à repérer et à utiliser l'argumentation dans une situation de la vie quotidienne.

Rolande et Bertille sortent de la classe de français et discutent de leurs difficultés d'apprentissage.

- Alors Rolande, ça va ? T'as compris la leçon d'aujourd'hui ?
- Oui, ça va, mais bon... comprendre c'est une chose, apprendre c'en est une autre hein ! Y'a tellement de choses à apprendre en français... Chaque fois que j'apprends une nouvelle leçon, j'ai l'impression d'oublier celle d'avant...
- Ah bon ? Pour moi, apprendre c'est pas un problème ! Par contre employer ce qu'on apprend dans une conversation...
- Tu vois ! C'est ce que je dis ! On devrait apprendre à s'exprimer correctement en français au lieu d'apprendre toutes ces règles !
- Oui, mais on peut pas s'exprimer correctement sans connaître ces règles, on a pas le choix, faut apprendre par cœur !
- Non, Bertille, je pense qu'en pratiquant régulièrement on pourrait apprendre petit à petit... Regarde Annette, depuis qu'elle a une correspondante, elle a beaucoup progressé ! Pourtant, elles s'écrivent à peine une fois par mois...
- Oui, c'est vrai qu'on peut apprendre des expressions nouvelles et se corriger en pratiquant la langue de cette façon mais... tiens ! La conjugaison, par exemple : on peut pas l'apprendre petit à petit !
- Si, justement ! D'ailleurs c'est ce qu'on a fait : d'abord le présent, puis le passé composé, le futur, l'imparfait... On a appris tout ça progressivement !
- D'accord mais on connaissait déjà le système verbal, les règles de formation et d'accord, les verbes irréguliers... Après, il suffit d'apprendre les terminaisons pour chaque temps !
- Mais à quoi ça sert d'apprendre tout ça si on connaît pas assez de vocabulaire pour faire des phrases ? Et comment on apprend du vocabulaire hein ? On apprend le dictionnaire par cœur ?
- Mais non ! (*Rires.*) Pour le lexique je suis d'accord avec toi, c'est avec le temps et la pratique qu'on apprend. Mais pour les règles de grammaire y'a pas de secret, on doit les apprendre par cœur !
- Bon ! On devrait peut-être travailler le français ensemble alors : tu nous feras réciter les règles de grammaire et moi j'inventerai des jeux pour nous faire parler... À deux on aura la bonne méthode !
- Oui, bonne idée !

Le compte rendu : un support en adéquation avec la compréhension et la production orales

Enregistrement 9

Critique du film *Black / White*

J'ai beaucoup aimé le film *Black / White*, une comédie avec Ashton Kutcher et Zoë Saldaña. C'était tellement drôle, j'ai beaucoup ri !

C'est l'histoire d'une femme noire qui doit présenter son fiancé à sa famille. Seul problème : il est blanc ! Du coup, il y a beaucoup de blagues sur le racisme dans les dialogues, ça permet de dédramatiser la question. Même la musique soutient ce comique de mots : la bande originale comprend des titres comme « Ebony and Ivory ». En plus, pour une fois, on parle du racisme des Noirs envers les Blancs. J'ai trouvé ça intéressant, car non seulement c'est une réalité, mais en plus ça permet de mettre en évidence un tas de stéréotypes sur les Noirs : ils aiment le basket, ils savent danser, ils sont très attachés à la famille, très croyants... Le scénario atteint son climax au moment où le fiancé blanc et son beau-père noir ont besoin l'un de l'autre pour reconquérir leurs femmes respectives qui ont quitté le domicile familial après une dispute. Je trouve que ce passage donne une réponse claire aux problèmes de racisme : quelle que soit notre couleur, notre origine, nous avons toujours besoin l'un de l'autre.

Les décors sont simples et il n'y a pas d'effets spéciaux puisque c'est une comédie, mais le cadre est très réaliste et correspond bien à l'histoire : c'est une banlieue tranquille où l'héroïne a grandi et voudrait pouvoir élever à son tour ses propres enfants. Les personnages correspondent parfaitement à leur rôle : Ashton Kutcher incarne très bien le stéréotype du blanc qui n'aime pas trop le sport, il n'est pas très viril, travaille dans les affaires... Quant à son beau-père, c'est le chef de famille noir dans toute sa splendeur ! Il est plutôt macho, il veille sur ses filles et se méfie de leur fiancé, il râle parce que sa femme dépense trop d'argent, il tient à ce qu'on reconnaisse son autorité !

Le début nous plonge d'emblée dans le vif du sujet et, même si la fin est assez prévisible, j'ai beaucoup aimé !

A. Compréhension orale

Pré-écoute

L'enseignant annonce l'écoute d'un document portant sur le film *Black / White*. À des fins de motivation, il demande de formuler des hypothèses sur le thème du film à partir du titre. Il doit également veiller à ce que les élèves qui ont déjà vu le film jouent le jeu : ils ne doivent pas en dévoiler les détails mais participer à la formulation des hypothèses.

L'enseignant peut ensuite procéder à un remue-méninges visant à répertorier le lexique appartenant au champ thématique du cinéma. ⇨ **Ex.** : les acteurs, les décors, le scénario...

Écoute

• **Première écoute**

L'enseignant attire l'attention des élèves sur le rythme, les intonations, le débit et les pauses.

• **Deuxième écoute**

L'enseignant pose les questions suivantes :

1. Combien de voix différentes entends-tu ?
2. Qui parle ? Un homme ou une femme ?
3. De quel type de document s'agit-il ? Interview, critique, récit ou conférence ?
4. Y a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
5. Qu'est-ce qu'on peut remarquer dans la façon dont on s'exprime dans ce document ?

• **Troisième écoute**

L'enseignant pose des questions visant à la compréhension globale.

1. De quoi parle ce film ?

→ *Réponse attendue : Du racisme.*

2. Quels sont les personnages principaux ?

→ *Réponse attendue : Un couple mixte, une jeune femme noire et son fiancé blanc.*

3. Quels sont les acteurs principaux ?

→ *Réponse attendue : Zoë Saldaña et Ashton Kutcher.*

4. Choisis la bonne réponse. Ce film est...

- a. un film d'aventure.
- b. une comédie.
- c. un reportage.

→ *Réponse attendue : b.*

• **Quatrième écoute**

Il s'agit de l'écoute sélective. Cette fois, l'enseignant annonce les questions, puis il fait réécouter l'enregistrement et demande aux élèves de rechercher les informations précises.

1. Quels sont les temps utilisés ? À quoi correspondent-ils ?

→ *Réponse attendue : On utilise le présent pour raconter le film et le passé composé pour donner son avis.*

2. Quels critères d'appréciation du film sont rapportés ?

→ *Réponse attendue : Les acteurs, les dialogues, la musique, le scénario, les décors et effets spéciaux, les personnages et la chute.*

3. Quel est l'avis de la personne qui parle à propos de ce film ? Justifie ta réponse.

→ *Réponse attendue : Son avis est très favorable. Elle dit : « j'ai beaucoup ri », « j'ai beaucoup aimé ».*

Post-écoute

L'enseignant doit à ce niveau préparer le terrain pour la production orale. Il pose donc des questions ouvertes faisant appel à l'opinion personnelle et au vécu des élèves.

1. Avez-vous déjà vu ce film ? Si oui, qu'en avez-vous pensé ? Si non, le document vous a-t-il donné envie de le voir et pourquoi ?

2. Avez-vous déjà rencontré des problèmes de racisme ?

B. Production orale

Voici la fiche pédagogique d'une séquence de production orale visant à faire le compte rendu d'un film.

► **Thème de l'activité :**

Faire le compte rendu d'une expérience.

► **Objectif(s) :**

Savoir s'exprimer de façon synthétique à partir d'informations détaillées.

► **Pré-requis :**

Distinguer les différentes formes de compte rendu (rapport de travail, critique d'un film, compte rendu de lecture...).

► **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures.

► **Matériel utilisé :**

Programme de cinéma, coupures de presse, avis de téléspectateurs, affiches de film.

► **Disposition de la salle :**

Disposition classique.

► **Déroulement de l'activité :**

• Pré-activité

Avant de réaliser l'activité, l'enseignant fait repérer l'emploi des temps dans le support : on résume l'histoire au présent mais on donne généralement son avis au passé composé. Il peut également amener les élèves à faire l'inventaire des tournures visant à exprimer son avis personnel.

☞ **Ex. :** Selon moi, d'après moi, à mon avis, je trouve que...

Les élèves utiliseront les mêmes critères d'appréciation que ceux relevés dans les questions de compréhension : les acteurs, les dialogues, la musique, le scénario, les décors et effets spéciaux, les personnages et la chute.

Dans le cadre de l'exposé, chaque élève travaille individuellement.

• Activité

Après préparation des productions en un temps défini par l'enseignant, chaque élève présente le film de son choix.

• Post-activité

Une fois la phase de production achevée, l'enseignant fait la synthèse des erreurs liées à l'utilisation du présent et du passé composé. Il évalue également l'adéquation entre la production et la consigne de départ.



Exercice 10 : Entraîne-toi !

À partir du programme suivant, organise une séquence de production orale afin que tes élèves s'expriment sur leur programme (c'est-à-dire, qu'ils en fassent un compte rendu global destiné à informer leurs parents ou camarades sur leur planning), puis élabore la fiche pédagogique correspondante.

SÉJOUR D'IMMERSION À LA MARTINIQUE DU 8 AU 12 AVRIL					
	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	 VENDREDI
8H-10H	Cours de langue	Cours de langue	Informatique	Cours de langue	Cours de langue
10H-12H	Société et chanson françaises	Gastronomie créole	Enseignement et nouvelles technologies	Le français des affaires	Traductologie
DÉJEUNER					
14H-16H	Découverte du Sud : détente sur la plage des Salines	Visite du Nord : excursion nature à Grand-Rivière	LIBRE	Découverte du Centre : shopping à Fort-de-France	Préparatifs de départ

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

Il est important – voire même capital – que les élèves se sentent à l’aise, en expression orale, dans toutes les situations où ils seront appelés à s’exprimer en français. Il convient donc de leur proposer des activités d’entraînement à de telles situations, même s’il est impossible de toutes les envisager.

Le canevas qui suit pourra bien sûr être adapté. Il n’est pas fixe ; à toi de faire preuve d’imagination pour le diversifier !

🔗 **Ex. : Prendre un rendez-vous avec un médecin.**

- Présentation du cabinet et salutation de l’employé.
- Salutation en réponse de la part du patient + le but de l’appel (demande de rendez-vous).
- Réponse positive ou négative de l’employé (si négative proposition d’un autre rendez-vous).
- Confirmation de la date.
- Salutations de l’employé
- Remerciements et salutations du patient.



Exercice 11 : Entraîne-toi !

Définis la trame des dialogues correspondants aux situations de communication suivantes :

▶ **Poser une question à un professeur.**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

▶ **Raconter sa journée.**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Appeler pour une inscription à l'école.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

► Discuter avec un inconnu (demande d'informations).

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ÉVALUE-TOI !

	OUI	PAS TOUT À FAIT	NON
Je suis capable de définir des objectifs précis lors d'une leçon de compréhension orale.			
Je suis capable de définir des objectifs précis pour une leçon de production orale.			
Je suis capable de rédiger une fiche pédagogique en respectant tous les critères définis dans le module.			
Je suis capable de produire une grille d'évaluation en fonction des objectifs que j'aurai précédemment définis dans ma fiche pédagogique.			
Je suis capable de trouver des consignes dans une leçon de production orale qui mettront mes élèves dans des situations de vie authentiques.			
Je suis capable de choisir des supports de compréhension orale qui me permettront d'aborder, lors de la production orale qui suivra, des thèmes de la vie réelle.			
Je suis capable d'adapter les supports et les consignes de compréhension et production orales au niveau de mes élèves.			
Je suis capable de motiver mes élèves en leur faisant constater l'intérêt des activités proposées.			
Je suis capable de préparer des activités de pré-écoute, d'écoute et de post-écoute pour une leçon de compréhension orale.			
Je suis capable de mettre en place une pré-activité, une activité et une post-activité lors d'une leçon de production orale.			

CORRIGÉS

Auto-test 1 (p 6)

		VRAI	FAUX
1	Les sujets d'expression orale doivent être centrés sur le vécu des apprenants.	X	
2	En expression orale, lorsqu'un élève commet une erreur, on l'interrompt immédiatement pour le corriger.		X
3	La communication orale suppose uniquement la connaissance des systèmes de règles syntaxiques, lexicales, sémantiques et textuelles.		X
4	Les supports de compréhension orale doivent être divers et variés (textes authentiques ou fabriqués, dialogues, interviews etc.) dans les activités proposées par les enseignants aux élèves	X	
5	Les gestes et les mimiques (le paraverbal) sont importants dans la compréhension orale.	X	
6	L'enseignant doit délimiter un objectif précis lors des activités de compréhension orale qu'il met en place.	X	
7	L'enseignant doit procéder à plusieurs écoutes lors d'une activité de compréhension orale.	X	
8	Les activités de compréhension orale sont toujours réalisées de façon individuelle par les élèves.		X
9	En production orale, l'enseignant doit délimiter des critères précis d'évaluation de l'élève (il ne peut pas tout noter).	X	
10	L'enseignant doit toujours préparer une fiche pédagogique regroupant différents points comme l'objectif, la durée de l'activité, les moyens utilisés etc. avant de proposer une activité de compréhension ou production orale aux élèves.	X	

Auto-test 2 (p. 7)

1. En compréhension orale, les élèves :
 - b. travaillent sans texte.

2. Quand un élève donne une réponse fausse :
 - c. L'instituteur n'intervient pas.

3. En apprentissage de l'expression orale, l'objectif est de :
 - c. apprendre à s'exprimer en situation de communication.

4. En classe, les élèves doivent :
 - a. dialoguer entre eux et avec l'enseignant.

5. En séance d'expression orale, l'enseignant évalue :
 - b. le sens, le langage et l'attitude du locuteur.

6. En séance de compréhension orale, l'enseignant doit :
 - c. former les élèves à devenir plus autonomes progressivement.

7. En expression orale, on apprend aux élèves à :
 - c. s'exprimer dans les situations les plus diverses.

Exercice 1 (p. 18)**Thème 1** : Faire connaissance.▶ **Disposition de la salle :**

Disposition classique.

▶ **Thème de l'activité :**

Les échanges oraux.

▶ **Objectif(s) :**

Savoir utiliser les registres et usages sociolinguistiques appropriés.

▶ **Pré-requis :**

Connaître le vocabulaire pour se saluer, se présenter et parler de soi.

▶ **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures : 45 min de préparation, 1h15 de mise en scène.

▶ **Matériel utilisé :**

Un support dialogue audio.

▶ **Disposition de la salle :**

Disposition en « U ».

▶ **Composition ou non de groupes de travail :**

Binômes.

▶ **Déroulement de l'activité :**

• Pré-activité

Écoute du dialogue support.

Identification de la situation de communication.

Explication de la consigne : « À partir du modèle, imaginez un dialogue d'environ deux minutes où vous faites connaissance avec quelqu'un ».

Constitution des groupes de travail.

• Activité

Préparation des dialogues (45 min).

Dramatisation des productions (1h15).

• Post-activité

Retour sur les productions.

Réaction de toute la classe et correction.

NB : Lors des activités de production orale, les réactions de l'enseignant et de la classe interviennent généralement après chaque production.**Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !**

Thème 2 : Raconter la vie d'une personne.

► **Thème de l'activité :**

Le récit descriptif.

► **Objectif(s) :**

Savoir utiliser les temps de la description et relater des faits de façon chronologique.

► **Pré-requis :**

Distinguer type et genre de texte. Connaître les types narratif et descriptif.

► **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures.

► **Matériel utilisé :**

Différents supports : texte littéraire (ex. : vie d'un écrivain), texte journalistique (ex. : parcours d'un homme politique) et texte historique (ex. : portrait d'un personnage historique).

► **Disposition de la salle :**

Disposition classique.

► **Composition ou non de groupes de travail :**

Travail individuel.

► **Déroulement de l'activité :**

- Pré-activité (30 min)

Lecture et analyse des textes supports.

Explication de la consigne : « Votre meilleur camarade de classe est devenu une célébrité. Lors d'une cérémonie de remise de prix, vous devez faire un discours où vous présentez votre ami lorsqu'il était enfant ».

- Activité

Préparation (1h).

Mise en commun : chaque élève lit sa production de façon théâtrale (30 min).

- Post-activité

Retour sur les productions.

Thème 3 : Débattre pour ou contre.**► Thème de l'activité :**

L'argumentation.

► Objectif(s) :

Savoir exprimer et défendre une opinion en utilisant les tournures et structures appropriées.

► Pré-requis :

Maîtriser l'emploi et la valeur des connecteurs logiques.

► Durée de l'activité :

Trois séances d'une heure.

► Matériel utilisé :

Support audio-visuel : débat télévisé.

► Disposition de la salle :

Aménagement de la classe en deux camps.

► Composition ou non de groupes de travail :

Trois sous-groupes pour chaque parti (trois groupes pour, trois groupes contre).

► Déroulement de l'activité :

• Pré-activité

Visualisation du document support.

Synthèse sur les caractéristiques du type argumentatif.

Proposition du sujet : « Que pensez-vous de l'utilisation des Organismes Génétiquement Modifiés ? ».

Constitution des groupes de travail.

• Activité

Recherche d'arguments par groupe (30 min).

Constitution des deux camps :

les sous-groupes pour et contre se rassemblent et partagent leurs arguments (30 min).

Animation du débat :

l'enseignant est modérateur, il gère les prises de paroles et propose une synthèse finale (1h).

• Post-activité

Retour sur l'activité.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Thème 4 : Expliquer un retard.▶ **Thème de l'activité :**

Expression spontanée.

▶ **Objectif(s) :**

Savoir s'exprimer avec aisance à l'aide d'un canevas, en utilisant les registres appropriés.

▶ **Pré-requis :**

Accessible à une classe familiarisée avec les jeux de rôles de type situation-problème.

▶ **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures.

▶ **Matériel utilisé :**

Support audio-visuel : scène comique d'une explication de retard.

▶ **Disposition de la salle :**

Disposition en « U ».

▶ **Composition ou non de groupes de travail :**

Binômes.

▶ **Déroulement de l'activité :**

• Pré-activité (30 min)

Visualisation du support audio-visuel.

Repérage des caractéristiques paraverbales.

Consigne : « Par groupes de deux, jouez une scène comique où vous devez expliquer votre retard à votre patron ».

Constitution des groupes.

• Activité (1h)

Préparation : les élèves définissent la trame de leur production (répartition des rôles, attitude du patron, arguments du retardataire...).

Dramatisation : à partir de leurs canevas, les élèves improvisent leur production.

• Post-activité (30 min)

Retour sur les productions : réactions de toute la classe et correction.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Exercice 2 (p.19)

a-6 → « idées de cadeaux », « anniversaire de mariage », « offrir », « cadeau commun », « bonne idée ».

b-4 → « itinéraire », « autoroute A5 », « sortie », « kilomètre », « rond-point », « cinq cents mètres », « à droite », « à gauche », « trajet ».

c-5 → « les fêtes », « budget », « partir en Martinique », « projets ».

d-2 → « informations », « Et vous demandez des photos? », « Et combien ça coûte? ».

e-1 → « installé », « emménagé », « boulangerie », « épicerie », « centre médical », « la poste », « quartier », « l'église ».

f-3 → « grand-mère », « enfants », « marié », « petite-fille », « petit-fils », « frère », « neveu », « fille », « famille ».

Exercice 3 (p. 21)Fiche pédagogique**► Thème de l'activité :**

L'interview, un exemple de dialogue informel.

► Objectif(s) :

Savoir adapter un discours à une situation de communication donnée.

► Pré-requis :

Maîtrise des registres de langue.

► Durée de l'activité :

Une séance de deux heures.

► Matériel utilisé :

Différents types d'interviews, orales et/ou écrites.

► Disposition de la salle :

Disposition classique, puis en « U » pour la mise en scène des productions.

► Composition ou non de groupes de travail :

Binômes.

► Déroulement de l'activité :

- Pré-écoute

L'enseignant suscite l'intérêt des élèves pour l'activité à venir en posant des questions générales liées au type de document et à ses caractéristiques. Il annonce ensuite le déroulement de l'activité.

- Écoute

L'enseignant adapte le nombre d'écoute au niveau des élèves et au degré de difficulté du document et des questions.

- Post-écoute

L'enseignant procède à une correction interactive pour inciter les élèves à s'exprimer et ainsi amorcer l'activité de production à suivre. Pour préparer cette phase d'expression, l'enseignant fait d'abord écouter des interviews de types et de styles variés. Il distingue, par exemple, l'interview radiophonique d'un chanteur contemporain adulé des jeunes de l'interview télévisée d'un acteur politique. Il amène ensuite les élèves à répertorier les caractéristiques générales d'une interview et les libertés stylistiques propres à chaque situation de communication.

Il amorce enfin l'activité de production à venir en donnant la consigne suivante : « Après avoir défini un thème et les rôles et attitudes de chacun, imaginez une interview que vous jouerez ensuite avec les caractéristiques paraverbales appropriées ».

- En direct aujourd'hui sur Radio Haïti nous recevons Mirlène TOUSSAINT, heureuse propriétaire du nouvel hôtel de Port-au-Prince : l'hôtel des Nations. Mirlène Toussaint, bonjour !

- Bonjour !

- Alors, vous venez d'inaugurer votre hôtel, félicitations ! Face à la crise actuelle diriez-vous que c'est un risque ou êtes-vous confiante en l'avenir d'Haïti ?

- Alors... oui, évidemment, c'est toujours risqué d'investir dans une affaire hein euh... on espère toujours en tirer des bénéfices mais on ne sait jamais ce que l'avenir nous réserve hein ! Euh... Cela dit, il est vrai que je suis assez confiante quant au potentiel touristique d'Haïti.

- Le « potentiel touristique d'Haïti » ? Vous pensez que le tourisme pourrait être un atout pour l'économie haïtienne ?

- Bien sûr ! C'est un atout ! Haïti est un paradis naturel qui a toujours attiré beaucoup de monde euh... bon malheureusement, jusque-là, on manquait de moyens pour accueillir ces touristes mais... à l'heure actuelle, on dispose quand même d'un aéroport international et de nombreuses infrastructures touristiques. Nous sommes d'ailleurs aujourd'hui en mesure d'accueillir une grande part du tourisme de croisière caribéen.

- Oui à ce propos : on entend effectivement beaucoup de projets de tourisme de croisière, quel intérêt pour vous ?

- Alors d'abord je crois qu'en terme de tourisme euh... il ne faut pas chercher son propre intérêt hein mais plutôt euh... celui du pays... c'est-à-dire que... bon c'est un travail d'équipe ! Ce qui ne me profite pas directement sert quand même l'image du pays... c'est-à-dire, euh... bon, par exemple, les touristes de croisières ne sont pas ceux qui rempliront mon hôtel mais bon... s'ils passent devant et aiment l'ambiance qui s'en dégage euh... ils peuvent toujours s'en souvenir pour un prochain voyage ou le conseiller à des amis... euh... il faut vraiment envisager le tourisme comme un projet à long terme !

- D'accord je comprends mais... à court terme alors euh... dans l'immédiat disons... euh... Comment vous pouvez gérer cette affaire en attendant l'explosion du tourisme en Haïti ?

- Alors d'abord, je dirais que les passagers des bateaux de croisière présentent quand même un intérêt économique pour mon hôtel qui fait aussi bar et restaurant donc... bon... même si les touristes de croisière n'ont pas de soucis d'hébergement euh... il faut dire qu'ils aiment boire et manger local à chaque escale et là... euh... ben on est là pour ça ! Ensuite, euh... je crois qu'il est très important de tenir compte de la population locale quand on parle tourisme. Les Haïtiens ne doivent pas se sentir exclus des projets touristiques vous voyez... donc... bon il est vrai que l'hôtel est destiné à accueillir des étrangers mais euh... le bar et le restaurant en revanche attirent beaucoup de locaux, ce qui permet de faire des profits même hors saison touristique !

- Très bien ! Alors rapidement pour conclure : pensez-vous que le tourisme soit la seule chance pour Haïti de se développer ?
- Mmmm... non, je ne dirais pas ça comme ça... disons que c'est déjà une ouverture sur le monde et une opportunité économique !
- Merci, Mirlène Toussaint ! C'était Blaise Désiré en direct de radio Haïti, à demain !

Pré-écoute

1. Quels genres de dialogues connais-tu ?
2. Quelle est la différence entre une interview et une conversation entre amis ?
3. Dans quel domaine utilise-t-on l'interview ?

Écoute

Écoute attentivement le document, puis réponds aux questions.

1. Qui parle ? Un homme ou une femme ?
2. De quel type de document s'agit-il ?
3. Y'a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
4. Quelles sont les caractéristiques paraverbales de ce document ? Décris-les.
5. Quel est le thème principal ?
6. Où se déroule la conversation ?
7. Vrai ou faux ?
 - a. Le présentateur félicite l'invité du succès de son hôtel.
 - b. Le propriétaire de l'hôtel se vante d'échapper à la crise financière.
 - c. Haïti devient une destination privilégiée du tourisme de croisière.
 - d. L'hôtel est uniquement destiné aux touristes.
 - e. Selon le propriétaire, le tourisme est le seul moyen de développer le pays.
8. Quelle démarche le propriétaire propose-t-il pour une promotion efficace du tourisme en Haïti ?
9. En quoi cette structure hôtelière concerne-t-elle les Haïtiens ?

Post-écoute

L'enseignant procède à une correction collective en veillant à ce que tous les élèves participent. Il demande à la classe de justifier les réponses pour s'assurer de la bonne compréhension des élèves. Après leur avoir demandé leur impression sur cette activité, il propose aux élèves un jeu de rôles où ils devront à leur tour simuler une interview sur le sujet de leur choix.

 **Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !**

Exercice 4 (p. 24)**Fiche pédagogique****► Thème de l'activité :**

Débattre pour ou contre.

► Objectif(s) :

Savoir organiser et défendre des arguments en fonction d'un parti-pris.

► Pré-requis :

Maîtriser l'emploi et la valeur des connecteurs logiques.

► Durée de l'activité :

Une séance de deux heures.

► Matériel utilisé :

Débat télévisé.

► Disposition de la salle :

Division de la classe en deux camps.

► Composition ou non de groupes de travail :

Huit groupes, soit, quatre sous-groupes pour chaque parti (variable selon l'effectif).

► Déroulement de l'activité :

• Pré-activité

Visionnage du débat télévisé et observation des critères paraverbaux.

Amorce du thème : discussion générale sur les aspects positifs et négatifs du système scolaire.

Consigne : « Pour diverses raisons, de nombreux parents contournent le système scolaire et choisissent l'enseignement à domicile. Êtes-vous pour ou contre ce mode d'éducation ? ».

Formation des groupes.

• Activité

Phase de préparation :

Les quatre sous-groupes de chaque parti discutent sur le sujet et collectent des idées et arguments en adéquation avec la position qu'ils défendent (20 minutes).

Les sous-groupes se regroupent ensuite deux par deux (soit deux sous-groupes pour chaque parti) et confrontent leurs arguments (20 minutes).

Les deux sous-groupes restant se regroupent à nouveau pour confronter et synthétiser leurs idées, constituant ainsi les deux camps qui s'opposeront lors du débat oral.

Avant la phase de production, les élèves anticipent les éventuelles oppositions à leurs arguments. Ils doivent trouver un exemple significatif et élire un porte-parole pour chaque argument.

Phase de production :

L'enseignant ouvre le débat par une brève introduction situant le sujet et tire au sort le camp qui exprimera son avis le premier.

Pendant la prise de parole du premier intervenant, le camp opposé choisit rapidement l'argument et le porte-parole aptes à le contredire.

En tant que modérateur, l'enseignant veille au respect des tours de parole et propose une synthèse du débat une fois les arguments épuisés.

• Post-activité

L'enseignant procède à l'évaluation selon la grille d'observation préalablement définie.

Il désigne le groupe le plus convaincant selon les critères établis dans ladite grille d'évaluation.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Grille d'évaluation

CRITÈRES	TRÈS BIEN	BIEN	ASSEZ BIEN	INSUFFISANT
Respect de la consigne et des tours de paroles. /3 points	3	2	1	0
Pertinence des arguments. /3 points	3	2	1	0
Utilisation des connecteurs. /3 points	3	2	1	0
Recours aux gestes, mimiques, expressions du visage. /1 point	1	0,5	0,25	0
Total /10 points				

Exercice 5 (p. 28)

Le document suivant constituera le support oral de l'activité :

(Cette réunion est un échange entre les élèves d'un lycée et la responsable du Centre d'Information et d'Orientation de Jacmel. Elle se déroule dans un des lycées de la province.)

- Et vous, mademoiselle, quel est votre projet professionnel ?
- Et bien moi, vous savez, je souhaite devenir coiffeuse mais je ne sais pas exactement comment m'y prendre.
- Avez-vous déjà rencontré des patrons ?
- Euh... oui mais... vous savez... j'ai toujours peur d'être mal reçue et mes derniers entretiens d'embauche pour des jobs de vacances ne ce sont pas bien passés.
- Mais avez-vous la moindre idée de la raison pour laquelle ça c'est mal passé ?
- Je ne sais pas trop, c'est parce que les patrons me terrorisent...
- Mais vous savez, lors d'un entretien d'embauche, il y a des attitudes à adopter, des choses à faire et à ne pas faire, à dire et à ne pas dire...
- Mais comment on fait pour savoir ça ?

Compréhension orale

Pré-écoute

Discussion rapide sur le thème « Quel métier voudriez-vous exercer plus tard ? ».

Écoute

Questions de compréhension des plus générales aux plus détaillées.

1. Combien de personnes parlent ?
2. De qui s'agit-il ? D'un homme ou d'une femme ? Quel est leur statut ?
3. De quoi est-il question ?
4. Choisis la bonne réponse.
 - a. Ce dialogue est extrait...
 1. d'un entretien d'embauche.
 2. d'une réunion d'information.
 3. d'un reportage.
 - b. La jeune fille demande...
 1. un entretien.
 2. des conseils.
 3. pourquoi ses entretiens se sont toujours mal passés.
5. Quel métier voudrait-elle exercer ?

Post-écoute

Correction collective.

Production orale

Pré-activité

Remue-méninges sur le thème : « Les choses à ne pas faire lors d'un entretien d'embauche ».

Explication de la consigne : « Jouez une scène comique d'entretien d'embauche entre un patron exigeant et un candidat peu sérieux ».

Constitution des groupes et répartition des rôles.

Activité

Après une phase de préparation d'une durée définie par l'enseignant, chaque groupe met en scène son jeu de rôles. L'enseignant observe et prend note ou complète une fiche d'évaluation.

Post-activité

Retour sur les productions et synthèse des erreurs.

Exercice 6 (p. 29)

Fiche pédagogique

▶ **Thème de l'activité :**

L'entretien formel.

▶ **Objectif(s) :**

Savoir adapter une production à un registre défini par le contexte.

▶ **Pré-requis :**

Distinguer les différents niveaux de langue.

▶ **Durée de l'activité :**

Une séance deux heures.

▶ **Matériel utilisé :**

Supports écrits : brochures et programmes d'écoles privées.

▶ **Disposition de la salle :**

Classique pendant la phase de préparation, puis disposition en « U » pour la mise en scène.

▶ **Composition ou non de groupes de travail :**

Binômes.

▶ **Déroulement de l'activité :**

• Pré-activité

Analyse des supports, constitution des groupes, définition et répartition des rôles.

• Activité

Après une phase de préparation d'une durée définie par l'enseignant, chaque groupe met en scène son jeu de rôles.

• Post-activité

Retour sur les productions.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Grille d'évaluation

CRITÈRES	TRÈS BIEN	BIEN	ASSEZ BIEN	INSUFFISANT
Respect de la consigne. /3 points	3	2	1	0
Utilisation pertinente des registres. /3 points	3	2	1	0
Respect des conventions sociolinguistiques (vouvoiement, salutations...) /3 points	3	2	1	0
Recours aux gestes, mimiques, expressions du visage. /1 point	1	0,5	0,25	0
Total /10 points				

Exercice 7 (p. 33)

Fiche pédagogique

▶ **Thème de l'activité :**

La fable.

▶ **Objectif(s) :**

Savoir utiliser la rime comme stratégie de compréhension orale.

Savoir utiliser l'illustration de l'exemple pour comprendre la morale et/ou inversement.

▶ **Pré-requis :**

Connaître les différents genres de textes.

▶ **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures.

▶ **Matériel utilisé :**

Support oral.

▶ **Disposition de la salle :**

Classique.

▶ **Composition ou non de groupes de travail :**

???

▶ **Déroulement de l'activité :**

- Pré-écoute

Rappel des caractéristiques de la fable : un récit en rimes qui propose une morale.

- Écoute

Au minimum six écoutes pour répondre aux questions.

- Post-écoute

Correction et expression libre sur la morale de l'histoire.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Leçon de compréhension orale

Pré-écoute

Avant de faire écouter le document sonore, l'enseignant invite les élèves à définir le genre, les caractéristiques et le but de la fable. Il demande aux élèves s'ils connaissent des fables, lesquelles, de quoi elles parlent...

Écoute

• Première écoute

L'enseignant attire l'attention des élèves sur le rythme, les intonations, le débit et les pauses.

• Deuxième écoute

L'enseignant pose les questions suivantes :

1. Combien de voix différentes entends-tu ?
2. Qui parle ? Un homme ou une femme ?
3. De quel type de document s'agit-il ? Récit, description ou débat ?
4. Y a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
5. Quelles sont les caractéristiques paraverbales de ce document ? Décris-les.
 - Fond sonore
 - Débit
 - Articulation
 - Pauses
 - Niveau de langue

• Troisième écoute.

L'enseignant pose des questions visant à la compréhension globale.

1. Quel est le titre de ce document ?
2. Comment s'appellent les personnages ?
3. Quelle est la nature de leur relation ?

• Quatrième écoute

Choisis la bonne réponse.

1. Les personnages sont en route pour...
 - a. la plaine.
 - b. la ville voisine.
 - c. une auberge.
2. L'un d'eux trouve...
 - a. une bourse pleine d'argent.
 - b. une bourse appartenant à Louis.
 - c. des voleurs.

• **Cinquième écoute**

Vrai ou faux ?

	VRAI	FAUX
Thomas trouve une bourse sur le chemin.		
Lubin met immédiatement la bourse dans sa poche.		
Lubin fuit devant les voleurs.		
Thomas lutte seul contre les voleurs pour conserver la bourse.		
Les voleurs tremblent de peur devant Thomas.		
Les voleurs partent avec la bourse.		
Thomas et Lubin finissent le voyage ensemble.		

• **Sixième écoute**

Explique la morale de l'histoire avec tes propres mots.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Post-écoute

L'enseignant procède à une correction collective : les élèves prennent la parole à tour de rôle, proposent une réponse et la justifient. En cas d'erreurs, l'enseignant demande l'avis d'un autre élève. Une fois la correction achevée et la compréhension assurée, l'enseignant appelle les élèves à s'exprimer librement sur le comportement de Thomas.

Ouverture sur la production orale

En prenant appui sur la compréhension orale, l'enseignant propose l'activité suivante : « Imaginez la scène où Thomas et Lubin se retrouvent et discutent de leur mésaventure ». Les élèves devront définir leur rôle de façon à illustrer la morale. Dans chaque groupe, l'un sera le moralisateur et blâmera le comportement de l'autre qui s'en défendra ou s'en excusera.

Grille d'évaluation

CRITÈRES	TRÈS BIEN	BIEN	ASSEZ BIEN	INSUFFISANT
Respect de la consigne. /3 points	3	2	1	0
Pertinence de l'accusation et de la défense. /3 points	3	2	1	0
Utilisation du paraverbal. /3 points	3	2	1	0
Originalité de la production. /1 point	1	0,5	0,25	0
Total /10 points				

Exercice 8 (p. 37)

Fiche pédagogique

► **Thème de l'activité :**

Le portrait.

► **Objectif(s) :**

Savoir utiliser le temps, le lexique et les adjectifs appropriés pour décrire l'aspect physique et les traits psychologiques d'une personne.

► **Pré-requis :**

Connaissance des différents types de textes.

► **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures.

► **Matériel utilisé :**

Support de la compréhension orale, images de mode.

► **Disposition de la salle :**

Classique.

► **Composition ou non de groupes de travail :**

Travail individuel.

► **Déroulement de l'activité :**

- Pré-activité (15 min)

Synthèse des caractéristiques du texte descriptif.

Entraînement à l'aide du support image.

- Activité (1h30)

Phase de préparation (30 min).

Phase de production (1h).

- Post-activité (15 min)

Retour sur le déroulement de l'activité.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Pré-activité

L'enseignant rappelle les caractéristiques du texte descriptif : utilisation du présent ou de l'imparfait selon le contexte, emploi récurrent des adjectifs qualificatifs, différents niveaux de description (physique, psychologique...). Il propose ensuite un entraînement à la description en montrant diverses images de mode : les élèves doivent alors décrire l'aspect physique du modèle et formuler des hypothèses à partir de l'expression de son visage ou sa posture (par exemple, « elle a l'air prétentieuse », « il semble mélancolique »...). Pour finir, il donne la consigne suivante : « Faites le portrait physique et moral d'un de vos camarades de classe sans le nommer ».

Activité

Chaque élève travaille individuellement à l'élaboration du portrait d'un de ses camarades de classe. L'enseignant circule dans la classe durant le temps imparti à la phase de préparation. Il réoriente éventuellement les élèves faisant fausse route et insiste sur l'impartialité et le respect de rigueur : cette activité ludique ne doit en aucun cas donner lieu à un jugement ou à une humiliation. En outre, il veille à ce que les élèves élaborent une description subtile qui évite une reconnaissance trop facile et rapide du sujet décrit (on évite, par exemple, de décrire une tenue vestimentaire ou une coiffure originales). Une fois le temps de préparation écoulé, chaque élève vient présenter son portrait devant la classe qui doit identifier la personne décrite. Dans ce cas, la pertinence de la description sera d'abord évaluée par la capacité de la classe à reconnaître de qui il s'agit. De son côté, l'enseignant élabore une grille d'observation qui déterminera son évaluation personnelle lors de la post-activité.

Post-activité

L'enseignant revient ici sur le déroulement de l'activité : il demande l'avis des élèves sur ce type de production ludique, il en rappelle les objectifs didactiques et procède à une synthèse des erreurs récurrentes. Il évalue ensuite les élèves de façon individuelle à partir de la grille d'évaluation établie à cet effet.

Grille d'évaluation

NB: Production et évaluation sont ici simultanées puisque l'enseignant complète sa grille d'observation lors de la présentation.

CRITÈRES	TRÈS BIEN	BIEN	ASSEZ BIEN	INSUFFISANT
Adéquation de la production avec la consigne de départ. /3 points	3	2	1	0
Respect des traits caractéristiques d'un texte descriptif (temps verbal, adjectifs). /3 points	3	2	1	0
Cohésion générale (organisation logique des différents niveaux de description). /3 points	3	2	1	0
Subtilité de la production. /1 point	1	0,5	0,25	0
Total /10 points				

Exercice 9 (p. 40)**Leçon de compréhension orale**Pré-écoute

Rapide discussion autour des difficultés d'apprentissage des élèves en classe de français.

Écoute**• Première écoute**

L'enseignant attire l'attention des élèves sur le rythme, les intonations, le débit et les pauses.

• Deuxième écoute

L'enseignant pose les questions suivantes :

1. Combien de voix différentes entends-tu ?
2. Qui parle ? Un homme ou une femme ?
3. De quel type de document s'agit-il ? Dialogue, discours ou publicité ?
4. Y a-t-il des émotions particulières ? Justifie ta réponse.
5. Qu'est-ce qu'on peut remarquer dans la façon dont on s'exprime dans ce document ?
 - Fond sonore
 - Débit
 - Articulation
 - Pauses
 - Niveau de langue

• Troisième écoute

L'enseignant pose des questions visant à la compréhension globale.

1. Quel est le thème de ce document ?
2. Choisis la bonne réponse.
 - a. Les personnes qui parlent...
 1. échangent des conseils pour apprendre le français.
 2. racontent leur expérience d'apprentissage.
 3. défendent leur méthode d'apprentissage respective.
 - b. La méthode idéale serait...
 1. de travailler avec Annette.
 2. de travailler à deux.
 3. d'apprendre le dictionnaire par cœur.

• Quatrième écoute

1. Vrai ou faux ?

	VRAI	FAUX
Rolande a du mal à apprendre ses leçons.	X	
Bertille pense qu'il faut apprendre par cœur.	X	
Bertille a une correspondante qui s'appelle Annette.		X
Rolande se demande comment apprendre du vocabulaire.	X	
Rolande et Bertille trouvent une méthode de travail.	X	

2. Relève les connecteurs.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Post-écoute

L'enseignant procède à une correction collective. Il fait participer les élèves et leur demandent de justifier leurs réponses afin de s'assurer de la bonne compréhension. Afin d'amorcer l'activité de production orale à suivre, il demande également aux élèves ce qu'ils pensent de la méthode adoptée par les deux jeunes filles.

Leçon de production orale

Pré-activité

Retour sur les caractéristiques de l'oral grâce au support précédent.

Explication de la consigne : « À partir de la phrase (Alors, qu'est-ce que tu penses du nouveau prof de français ?), imaginez une conversation entre amis où chacun donne et défend son point de vue ».

Constitution des groupes de travail.

Activité

Chaque groupe rédige un dialogue en respectant le temps imparti. L'enseignant veille au respect de la consigne et à la prise en compte de la situation d'énonciation pour la rédaction : échange oral informel qui implique l'utilisation d'un niveau de langue courant voire familier, confrontation de points de vue qui nécessite l'usage de connecteurs...

Après cette phase de préparation, chaque groupe met en scène son dialogue.

Post-activité

L'enseignant revient sur les productions : il peut faire une synthèse des erreurs récurrentes et/ou corriger chaque groupe au cas par cas grâce à une grille d'évaluation. Afin de permettre aux élèves de s'exprimer librement, il leur demande enfin ce qu'ils ont pensé de cette activité.

Exercice 10 (p. 45)**Leçon de production orale**Pré-activité

Lecture collective du programme.

Explication de la consigne : « Par groupes de deux, faites un compte rendu de ce séjour d'immersion ».

Activité

• Phase de préparation

Les élèves prennent de brèves notes visant à faciliter la production, mais ils ne doivent pas rédiger le compte rendu. L'enseignant veille, par exemple, à ce qu'ils utilisent des formules concises telles que « de 8h à 10h », « tous les jours sauf le mercredi » ou encore les temps appropriés, à savoir le passé composé et éventuellement l'imparfait.

• Phase de production

Chaque binôme vient présenter son compte rendu. L'enseignant observe et relève les erreurs sans interrompre les productions.

Post-activité

Retour sur les productions et correction des erreurs récurrentes. Les erreurs particulières seront corrigées au cas par cas grâce à la grille d'évaluation.

Fiche pédagogique

▶ **Thème de l'activité :**

Le compte rendu.

▶ **Objectif(s) :**

Savoir rapporter des faits de façon synthétique en utilisant le temps et les formules appropriées et en respectant la chronologie.

▶ **Pré-requis :**

Maîtriser l'utilisation des connecteurs temporels et l'alternance imparfait/passé composé.

▶ **Durée de l'activité :**

Une séance de deux heures.

▶ **Matériel utilisé :**

Support écrit.

▶ **Disposition de la salle :**

Classique.

▶ **Composition ou non de groupes de travail :**

Binômes.

▶ **Déroulement de l'activité :**

• Pré-activité

Lecture collective du programme.

Explication de la consigne : « Par groupes de deux, faites un compte rendu de ce séjour d'immersion ».

• Activité

Phase de préparation

Les élèves prennent de brèves notes visant à faciliter la production, mais ils ne doivent pas rédiger le compte rendu. L'enseignant veille, par exemple, à ce qu'ils utilisent des formules concises telles que « de 8h à 10h », « tous les jours sauf le mercredi » ou encore les temps appropriés, à savoir le passé composé et éventuellement l'imparfait.

Phase de production

Chaque binôme vient présenter son compte rendu. L'enseignant observe et relève les erreurs sans interrompre les productions.

• Post-activité

Retour sur les productions et correction des erreurs récurrentes. Les erreurs particulières seront corrigées au cas par cas grâce à la grille d'évaluation.



Partage ta fiche avec tes collègues et ton tuteur : il n'y a pas une seule réponse possible !

Grille d'évaluation

CRITÈRES	TRÈS BIEN	BIEN	ASSEZ BIEN	INSUFFISANT
Capacité de synthèse. /3 points	3	2	1	0
Utilisation des temps appropriés. /3 points	3	2	1	0
Utilisation des connecteurs. /3 points	3	2	1	0
Originalité de la production. /1 point	1	0,5	0,25	0
Total /10 points				

Exercice 11 (p. 47)

► Exemple : Prendre un rendez-vous avec un médecin

- Cabinet Aristide et Isidore, bonjour ! Que puis-je faire pour vous ?
- Bonjour, madame. Je souhaiterais prendre un rendez-vous au plus vite avec le docteur Isidore. J'ai très mal au dos.
- D'accord, madame ! Laissez-moi consulter l'agenda... Je vous propose le mercredi 15.
- Le mercredi 15... C'est après-demain ! Oui, parfait !
- Très bien, c'est noté, madame ! Alors à mercredi !
- Je vous remercie, à mercredi !

À ton tour !

► Poser une question à un professeur.

- Interpellation du professeur suivie de la formule de politesse.
- Expression de la fonction phatique (par ex. : Bon, oui, d'accord..., mots permettant la continuité du discours).
- Expression de la demande d'explication.
- Réponse du professeur.
- Réponse suivant compréhension ou demande de reformulation.
- Remerciements.

► **Raconter sa journée.**

- Salutation d'usage + demande de nouvelles.
- Réponse à la salutation et retour de la question.
- On raconte sa journée suivant un schéma de progression lié au contexte.

► **Appeler pour un emploi .**

- Présentation de l'entreprise et salutations d'usage.
- Salutation et formulation de l'intention du demandeur (liste de postes vacants, où et à qui adresser son CV).
- Réponse aux questions par l'employé.
- Remerciements et salutations.

► **Discuter avec un inconnu (demande d'informations).**

- Salutations.
- Réponse au salut.
- Demande de renseignements en utilisant la tournure adaptée.
- Réponse satisfaisante ou non (si satisfaisante, explication appropriée).
- Remerciements et salutations.

